Ն. 3042 1895 ՅՈՒԼԻՍ 6 ԲԷՆՃՇԷՆՊԻՀ 1313 ՄՈՒՀԱՐՐԷՄ 25 ՕՆՊԻՐԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ՃԷՐԻՏԷՒ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ 20 ՓԱՐԱ

ՊՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԱՊՈՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըք	6 այլըք	3 այլըք
ՍԹԱՄՊՕԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէճմուասը 20 ղրուշտուր

{صاحب امتياز: جيوه‌لكيان} ԽԷՎԱՄԻ ԳԱԶԷԹԱ جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ
1ինճի, 2նճի վէ 3ինճի սահիֆէ ղշ. 5
Դէօրդիւնճիւ սահիֆէ 11ի 10ր. հա. » 8
Մէքթուպլար Նաֆիզայա տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունմագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ

Իտարէխանէսի Սթամպուլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ Նումէրօ 20 Ճիվէլէքեան մաթպաասընտա տըր ։ Քեաֆֆէի մէվատտ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ միւտիրը

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷՔԵԱՆ— միւրաճաաթ օլունա ։

ԿԻՐԻՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ալէմանիալը զապըթանըն Թէքրար Զին խըտմէթը ասքէրիյեսինէ կիրմէկէ մէէզուն օլտուղլարընա տաիր Թէրթիպ իտիլմիշ օլան էմրնամէնին պու կիւնլէրտէ բէսմէն նէշր ու իլան օլունաճաղընը Թահրիր կազէթասը եազմըշ տըր։

———

Միւթթէհիտէի Ամէրիգա իլէ Ֆրանսա հիւքիւմէթլէրի պէյնինտէ զուհուր իտէճէք բօլիթիգա մէսէլէլէրինի սուլհ Թարիգի իլէ Թէսվիյէ իթմէք իւզրէ տաիմի պիր սուլհ մահքէմէսի իհտաս օլունմասը հագգընտա Ֆրանսա Մէպուսան մէճլիսի Թարաֆընտան հիւքիւմէթէ վաղը օլան Թէքլիֆ Ամէրիգա կազէթալարընտա էրէյիճէ միւպահասայը մուճիպ օլմուշ, վէ մէզքիւր կազէթալար Թարաֆընտան Ֆրանսա հագգընտա հըսսիյաթը սամիմանէ իպրազընտա տախի պիր վէրիլէ օլմուշ տըր։

Նիւ-Եօրք Հէրալտ կազէթասը՝ պէյանէ պիր սուլհ մահքէմէսինին իհտասընա տաիր օլան Թէքլիֆին հէր իքի հիւքիւմէթ Թարաֆընտան մազհարը Թասվիպ օլմաղա շայէսթէ օլտուղընը զիքր իտէրէք, Ֆրանսա հիւքիւմէթինին Մէճլիսը մէպուսանըն պու պապտաքի արզուսընը իճրա խուսուսընտա իթմէյէճէկի հագգընտա Թէրէտտիւտ պուլունտուղընը եազըյօր։

———

Ինկիլթէրէ հիւքիւմէթի՝ քէնտի պահրիյէ զապըթանընըն ատէտինի՝ ինթիզամը հագգընտա քեաֆի կէօրմէտիկինտէն, Ինկիլիզ սէյրը սէֆային գումբանիալարընա մէնսուպ օլան գաբտանլարը՝ մահսուս պիր մըգտարտա պահրիյէ զապըթանընըն իլէ գօլաղալըգ րիթպէսինէ իսթիխտամ վէրէճէկինի պիլտիրմիշ տիր։ Պահրիյէ նէզարէթինին 100-180 զապիթէ տահա իհթիյաճը վարմըշ։

———

Զիթրալ մուհարէպէսինին միւսպէթ նէթիճէսի օլան Ումրա Խան պիր վաքթլար պէրու Աֆղանիսթան Էմիրի եանընտա ալըգօնուլմըշ օլտուղը հալտէ, պու քէրրէ Էմիրը միւշարէլէյհ Թարաֆընտան սէրպէսթ պըրագըլմըշ տըր։

———

Բէսմի վէ խուսուսի Թէլէկրաֆլարա նազարէն, սապըգ Պուլկարիսթան բէիսը միւտիրանը Մ. Սթամպուլօֆ ազըր սուրէթտէ խասթալանմըշ տըր։ Մումաիլէյհ բէք զիյատէ տիւշարը զաաֆ օլտուղընտան, մապաիպլէր պիր ազ գավվէթ վէրմէք իչիւն վիւճուտընա ձըրմ չիրինկա խոիլմէսինի Թավսիյէ իթմիշլէր տիր։

Սօն պիր Թէլէկրաֆա նազարէն, Մ. Սթամպուլօֆըն ահվալը սըհհիյէսի՝ սէրում իլէ չիրինկա խոիլմէսի իւզէրինէ պիր ազ էյիլիկէ նիւզ Թութմըշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Էվվէլքի ագշամ Մապէյնը Հիւմայունտա Աւստրիա սէֆիրի Պարօն տը Գալիսին չէրէֆինէ օլարագ քէշիտէ պույրուլան զիյաֆէթտէ, սէֆարէթը միւշարէլէյհա պիրինճի Թէրճիմանը Մ. Միւլլէր, վէ Օսմանլը Պանգասը միւտիրը ումումիսի Սըր Էտկար Վինսընթ՝ մէզքիւր Պանգա Թէրճիմանը սաատ. Ալէքսանտր Քարաթէօտօրի պէյ հազրէթլէրինին բէֆագաթլէրյա հազըր պուլունմուշ, Թաամտան սօնրա Սըր Էտկար Վինսընթ հուզուրը Շահանէյէ գապուլ պույրուլմըշ տըր։

—Եունան գրալիչասը Օլկա հազրէթլէրի՝ քէրիմէսի բրէնսէս Մարի վէ քիւչիւք մախտումլարը բրէնս Անտրէա վէ բրէնս Խրիսթօֆօրոս վէ սարայ միւտիրի Մ. Մէսալաս վէ տամ տ'օնէօրլէրի իլէ պիրլիքտէ էվվէլքի կիւն Եօլլինտէն 4 պուչուգ սաաթ սօնրա Սֆագթէրիա նամ Թէնէզզիւհ վաբօրընա րաքիպէն Բիրէտէն հարէքէթ իթմիշ օլմաղլա, պու սապահ լիմանըմըզտան կէչէրէք Սէվասթօբօլա կիթմիշ տիր։

Միւշարէլէյհա պիր սաաթ գատար Գարաքէօյ պօղազընտա վաբօր իչինտէ տուրմուշ իսէ տէ, սուրէթը զայըտէ բէսմիյէտէ սէյյահաթ էյլէտիկլէրինտէն բէսմը գապուլ իճրա գըլընմամըշ տըր։

Գրալիչա հազրէթլէրի՝ քէրիմէ վէ մախտումլարը իլէ պիրլիքտէ պիր միւտտէթ Բէթէրսպուրկտա իգամէթ իթտիքտէն սօնրա, օրատան Ցանիմարգայէ բայըթախթը օլան Գոբէնհակ շէհրինէ ազիմէթ, մէզքիւր շէհիրտէ պուլունաճագ օլան գրալ Եօրկիոս իլէ պիրլիքտէ կէլէճէք սէպթէմ. այընտա Աթինայա աւտէթ էյլէյէճէք տիր։

—Աշիրէթ մէքթէպի չաքիրտանընտան 91 էֆէնտինին սըլա իչիւն մէմլէքէթլէրինէ ազիմէթլէրինէ միւսաատէի Սէնիյէ էրզան պույրուլմուշ օլուպ, մէմլէքէթլէրինէ գատար կիթմէք իչիւն լազըմ կէլէն եօլ մէսարիֆինտէն պաշգա քէնտիլէրինէ մըգտարը քեաֆի աթիյէի Սէնիյէլէր իհսան, վէ էն եագըն իսքէլէլէրէ գատար իտարէի Մախսուսէ վաբօրլարընա մէճճանէն նագլլարը խուսուսընա էմր ու ֆէրմանը Բատիշահի շէրէֆսուտուր պույրուլմըշ տըր։

—Կէչէն սէնէ Հալէպտէ, Սինօպտա վէ Էյուպտէ զուհուր իտէն հարիգլէրտէ, խանէլէրիյլէ էշեալարը եանմըշ օլան իւչիւնճի ալայըն իքինճի Հալէպ Գարրէգ Թապուրը քումանտանը Իպրահիմ էֆ.-յէ 2080, Սինօպ գալէսի էնգաղբըլը Գօլմաքի էֆ.-յէ 2000, վէ Թօփխանէի Ամիրէ Եօգլամա գալէմի իւչիւնճիւ սընըֆ չաքիրտանընտան Իսմայիլ Հագգը էֆէնտիյէ 2500 ղըշ. իանէ իթասը խուսուսընա պիլիսմիթիյաղ իրատէի Սէնիյէ շէրէֆսուտուր պույրուլմըշ տըր։

—Հաճիլէրին պիր գըսմընը համիլէն Ճիտտէտէն հարէքէթ իթմիշ կինի, վէ Սիւվէյիշ գանալընտան կէչէրէք Իսքէնտէրիյէտան Տէրսաատէյէ միւթէվէճճիհէն եօլա չըգարըլմըշ Պօղէլ վաբօրը Հիւմայունընըն՝ տուն սապահ Բատտասան իգվիրէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթմիշ օլտուղը՝ խուսուսի պիր Թէլէկրաֆտան անլաշըլմըշ տըր։

—Եսկիշէհիրտէն Գօնեայա գատար Թէմտիտ օլունան շիմէնտիֆէրին Սահիլի Նահիյէսինտէն պէտ իլէ Գօնեայա գատար օլան եօլուն հէր իքի Թարաֆընտաքի արազինին իսթիմլաքընա պաշլանաճաղընտան, Թէչքիլ օլունան գօմիսիօն՝ իսթիմլաք մուամէլէսինէ Մէյտան քէօյինտէն պաշլամագ իւզրէ կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ մէզքիւր քէօյէ ազիմէթ էյլէմիշ տիր։

—Տէրսաատէթ իրան սէֆիրը սապըգը Միրզա Էսէտուլլահ Խան՝ մուզտարիպ օլտուղը տիգ ալլըսընը Թէտավի իթմէք իչիւն՝ չու սըրատա Թապիպլէրին Թավսիյէսիյլէ Ագաա Թուման գապլըճալարընտա պուլունըյօր։ Սէֆիրը միւշարէլէյհ պու այ նիհայէթինէ գատար օրատա գալաճագ մուախխարէն Թէպրիզէ կիտէճէք տիր։

—Վիլայաթտա եանկըն սէօնտիւրմէկէ մախսուս ալայլար Թէշքիլ իթմէք իչիւն Թանզիմ իտիլէն լայիհանըն՝ Շուրայի Տէվլէթտէ միւզաքէրէ օլունտուղը մալիւմ տըր։ Իթֆայիյէ ալայը գումանտանը սաատ. Զէքի բաշա հազրէթլէրիյլէ, Շուրայի Տէվլէթ ազասընտան Ճայխան սաատ. Իլեաս էֆ., վէ իւչիւնճի իթֆայիյէ Թապուրը գայմագամը իզզ. Բիրշաս պէյ՝ էվվէլքի կիւն Շուրայի մէզքիւրէ ազիմէթլէ, իճրա օլունան միւզաքէրաթա իշթիրաք էյլէմիշլէր տիր։ Մէզքիւր լայիհանըն պազը ֆըգրէլէրի Թաատիլ իտիլտիքտէն սօնրա, խաքիբայի Շահանէյէ արզ օլունաճագ տըր։

—Կիրիտ ատասընտա պիր չիմէնտիֆէր խաթթը ինշա իթմէք իւզրէ պիր իմթիյազ Թալէպ էյլէմիշ օլան Ինկիլթէրա Թէպասընտան Մ. Բուսէլ՝ խաթթըն կիւզէրկեահընը Թային իթմէք իւզրէ, մէզքիւր ատայա միւհէնտիսլէրտէն միւրէքքէպ պիր հէյէթ կէօնտէրէճէկինի Կիրիտտէ նէշր օլունան պիր Բում կազէթասը եազըյօր։

—Տէրսաատէթ իսլամ կէճէլի մէքթէպլէրի իչիւն պիր սէնէլիք լիւզումի օլան 120000 քիլօ գըվըրճըգ էթմէնին՝ Մէարիֆ նէզարէթի միւպայեաթ գօմիսիօնընճա իճրա գըլընան միւնագասասը նէթիճէսինտէ, պէհէր քիլօսը 3 ղշ. 20 բարայա Սարաֆեան սաատ. Արթին էֆէնտի իւզէրինէ գարար վէրիլէրէք, օվէճհիլէ իհալէ իտիլտիկի, վէ սաիր էրզագըն միւնագասասընա տէվամ իտիլտիկի իշիտիլմիշ տիր։

—Պիր Թարաֆը Ֆրանսըզճա վէ տիկէր Թարաֆը Եահուտիճէ օլարագ իգմիրտէ նէշր օլունան Էլ Նուվէլ նամ կազէթանըն սահիպը իմթիյազը Էլիազար Էլֆարանտէ էֆ. վէֆաթ իթտիկինտէն, իմթիյազըն մախտումը Եագօ Էլֆարանտէ Թահվիլ վէ նագլի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ շէրէֆսուտուր պույրուլտուղը իշիտիլմիշ տիր։

—Իսքէնտէրիյէտէն տուն Գալաթա կէօմրիւկինէ չըգմըշ օլան Բուսիա Թէպասընտան Թուլս իսմինտէ պիրինին իւզէրի Թէհարրի օլունարագ, էշյասընտան 2000 լիրալըգ գաչագ միւճէվհէր զուհուր էյլէմիշ օլմաղլա, իճապընըն իճրասընա Թէշէպպիւս օլունմըշ տըր։

— Մաճառիսթան հիւքիւմէթի սըհհիյէ միւսթէշարը տօքթ. Լուի Շարգ սիւրաթ գաթարըյլա տուն շէհրիմիզէ կէլմիշ տիր։

—Թիւնէլ վակօնլարընըն հէր կիւն հըֆզ իւ սըհհէ գաիտէլէրինէ մուվաֆըգ սուրէթտէ Թէմիզլէնմէսի Նաֆիա նէզարէթինտէն Թիւնէլ իտարէսինէ էմր ու իշար օլունտուղը կիպի, Շէհր Էմանէթի մաքէթինտէ Թիւնէլ մէմուրը Տօգթ. Մօնթրակօնա տախի օ պապտէ նէզարէթը միւշարէլէյհա Թարաֆընտան էվամիր վէ Թալիմաթ իթա գըլընմըշ օլտուղընտան, մումաիլէյհ պու քէրրէ մէզքիւր վակօնլարը Թիւթսիւլէմէկէ պաշլամըշ տըր։

—Սուսամ ատասընտա պուլունըպ պիր չօգ սէնէլէրտէն պէրու ինշա օլունմագտա պուլունան Թիկանի վէ Մարաթօկամբօ լիմանլարը նօգսանլարընըն իքմալընա Գարլօվասա (*) տախի պիր լիման ինշասընը տէրէօհտէ իթմէք իւզրէ Մ. Վէրրի նամընտա պիր Ինկիլիզ միւհէնտիսի իգվիրտէն Սուսամա կիթմիշ, հիւքիւմէթը մահալլիյէ իլէ միւզաքէրաթա կիրիշմիշ, վէ քէշիֆիյաթը լազըմէյի իճրա իթմէք իւզրէ Մ. Նիւհա նամ Ինկիլիզ միւհէնտիսիյլէ Սուսամ պէյլիքի միւհէնտիսի Մարաթօգամբօ իլէ Գարլօվայա կէօնտէրիլմիշ, վէ մումաիլէյհ Մ. Վէրրի տախի պիզզատ կիտիպ Թիկանի լիմանընը մուայէնէ իթմիշ տիր։

Մէզքիւր լիմանլար ինշաաթընը միւզաքէրէ իտէրէք, լազըմ կէլէն մուգավէլէնամէսինի Թանզիմ իթմէք իւզրէ պիր գօմիսիօն Թէշքիլ օլունմըշ տըր։

—Բիւլիւքտէն ավտէթ իթմէք իւզրէ պուլունան Ֆուատ վաբօրը Հիւմայունընըն էլէքթրիգ Բօրթագալըն Լիզպօն լիմանընտա պուլունտուղը, վէ պիր գաչ կիւն օրատա գալտըգտան սօնրա, Տէրսաատէթէ միւթէվէճճիհէն եօլա չըգաճաղը Թէլէկրաֆ հավատիսինտէն տիր։

—Եվրօբատա ճարի օլան ուսուլ իւզրէ մէմալիքը Շահանէտէ տախի պիր գրամ սթամբիլի Թէրթիպ իտիլմէսի մուգարրէր օլտուղընտան, վէ ուսուլը մէզքիւր էն էվվէլ Խուտավէնտիքեար վիլայէթինտէ մէվգիի Թաթպիգէ գօնուլաճաղընտան, Եվրօբատա գրամ ֆէննինի Թահսիլ իթմիշ օլան Ահմէտ պէյ պու իշէ նէզարէթ իթմէք իչիւն Պրուսայա կէօնտէրիլէճէք տիր։

—Մուհարէպէ էսնասընտա գուլլանըլմագ իւզրէ էրպապը սէնայի Թարաֆընտան Գաբը Սէրասքէրիյէ պիր նէվ չատըր Նիւմունէսի Թագտիմ օլունարագ, մէզքիւր չատըրլարըն էլեան գուլլանըլմագտա օլան չատըրլարտան տահա էլվէրիշլի օլտուղը Թէճրիպէ իլէ Թահագգուգ էտիլմիշ օլտուղընտան, գապուլ օլունմասը Թասավվուր օլունմագտա տըր։

—Կիրիտ ատասընտա վագ վէ իճրա օլունան պիլճիւմլէ Նիզամաթը սըրասըյլա միւթալէա վէ Թէտգիգ իլէ, Իճրասընա լիւզում կէօրիւլէնլէրինին Թատիլաթըյլա պէյան, վէ իճտան պազը նիզամ լայիհալարը Թանզիմ իթմէք իւզրէ, վալիի վիլայէթ Ալէքսանտր Գարաթէօտօրի բաշա հազրէթլէրինին Թահթը րիյասէթինտէ օլարագ, վիլայէթ խիտմէթինտէ պուլունան մէմուրինտէն վէ ֆէննը հուգուգ էրպապընտան 7—8 զաթտան միւրէքքէպ օլարագ պիր Նիզամաթ էնճիւմէնի Թէշքիլ օլունմըշ տըր։

Մէզքիւր էնճիւմէնէ գալէմէ ալտըրըլաճագ Նիզամ լայիհալարը՝ իճրալարը իճապ իտէնլէրէ միւթալէա օլունաճագ, մէզքիւրլէրին վաքթըյլա Թէտգիգը իչիւն վիլայէթ կազէթասը իլէ նէշր ու իլանը հագգընտա վէրիլէն գարար՝ պու քէրրէ մագամը վիլայէթտէն Թապլիղ գըլընմըշ տըր։

—Մէճլիսը Սըհհիյէտէ Ինկիլիզ սէֆարէթխանէսի վէքիլի պուլունան Տօգթ. Տիգսօն՝ Թարիֆէ սըհհիյէ գօմիսիօնընտա տախի ազա օլտուղընտան, պու քէրրէ իչպու սօն մէմուրիյէթինտէն իսթիֆա իթմիշ վէ եէրինէ Իթալիա սէֆարէթխանէսի վէքիլի Տօգթ. Զէրի Թային օլունմըշ տըր։

ԽԸՏԻՎ ԱՊՊԱՍ ՓԱՇԱ ՀԱԶՐԷԹԼԷՐԻՆԻՆ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹԷ ՄՈՒՎԱՍԷԼԷԹԻ

Խըտիվը Մըսըր ֆէխամ. աֆէնտի. Ապպաս բաշա հազրէթլէրինին համիլ օլան Մահռուսէ նամ Թէնէզզիւհ վաբօրը պու սապահ սաաթ 1տէ լիմանըմըզա միւվասէլէթ իթմէք, Գավալէտաշ աշըրըլարընտա պիր ազ Թէվագգուֆ իթմիշ տիր։

Բաշըր միւշարէլէյհ՝ մէմուրինը մախսուսէ Թարաֆընտան իսթիգպալ օլունարագ, տօղրուճա Ցօլմապաղչէյէ չըգմըշ, վէ օրատան Մապէյնը Հիւմայունա ազիմէթ վէ խաքիբայի Շահանէյէ արզը ուպուտիյէթ էյլէտիքտէն սօնրա, Պէպէքտէքի գասրը ալիլէրինէ նազիլ օլմուշ տըր։

Սէրտ Էլ-Պահր նամ աւիզօ տախի Մահրուսէ վաբօրըյլա պիրլիքտէ լիմանըմըզա կէլմիշ, վէ Պէպէք պօղազլարընտա Թէվագգուֆ էյլէմիշ տիր։

ՌԷՍՄԻ

Սայէի գուտրէթվայէի հազրէթը Պատիշահիտէ Հալէպ, Էտիրնէ, Մամուրէթ իւլ Ազիզ, Էրզրում, Ատանա, Պէյրութ, Թրապիզօն, Տիյարպէքիր, Սիվաս, Պիթլիս վէ Վան վիլայէթլէրինին Ցիրաաթէ տախի իւմիւ ու մաարիֆ պէրքէմալ օլտուղը մագամը ճէլիլը Սատրաթթըզմայտէ վարիտ օլան ֆի 3 վէ 4 Թէմմուզ սէնէ 311 Թարիխլի Թէլէկրաֆնամէլէրտէն անլաշըլմըշ տըր։

Տէրսաատէթ Պիրինճի Թիճարէթ Մահքէմէսինէ չայանը Թէտգիգ պիր տավա րուհէթ օլունտուղընը Մութիրիւ կազէթասը պէյան իտիյօր։

Շէօյլէքի, 1886 սէնէսինտէ Ֆիլիպէտէ պիր ֆրաւն սիկուրթայա գօնուլըպ, պիր սէնէ սօնրա միւհթէրէգ օլմուշ օլտուղընտան, սիկուրթայա Թուլման գումբանեա այէլհինտէ ֆրաւն սահիպի Թարաֆընտան Տէրսաատէթ Պիրինճի Թիճարէթ Մահքէմէսինտէ իգամէի տավա օլունըպ, մահքէմէ մէզքիւրէ Թարաֆընտան գումբանեա Թազմինատ վէրմէյէ մահքիւմ իտիլմիշ իսէ տէ, մահքէմէնին իճրա մէմուրիյէթի գումբանեայը իշպու հիւքմին իճրասընա տավէթ էյլէտիքտէ, գումբանեա Շարգի Բումէլի մահքէմէլէրի վասըթասըյլա տիկէր չախսլարա օլան պօրճլարընտան տօլայը միւտտաիլէրին պազը էմլաքը սէքեսթրօ Թահթընտա օլտուղըն պէյանլա, մահքէմէճէ վէրիլէն հիւքմի իճրա իթմէմէքտէ իսրար էյլէմիշ տիր։

Իճրա մէմուրիյէթի իսէ, պու կիպի սէքեսթրօլարտան հիչ խապէրի օլմատըղընտան տախի միւտտաիլէրին պէյանը, վէ տիկէր Թարաֆտան մէզքիւր սէքեսթրօնըն մէմալիքը Շահանէտէ ճարի օլան գավանինին ահքեամընա մուխալիֆ սուրէթտէ իճրա իտիլտիկիյլէ նազարը տիգգաթէ ալընարագ, Մահքէմէի Թիճարէթ գումբանեայը իճրա իթմէյէ մէճպուր օլմագ իւզրէ գումբանեանըն իհճագընա գարար վէրմիշ տիր։

ՊԷՕՑԻՒՔ ՊԻՐ ԽԱՆԿԸՆ

Գօնեանըն Ազգէքի գազասընըն մէրքէզի օլան Մարուլիա գասապասընտա կէչէն յունիուսուն 19ընճը սապահըսը հարիգ զուհուր իտէրէք, էսմէքտէ օլան մօրհազ վէ լոտօս րիւզկեարլարընըն Թէէսիրիյլէ աթէշ էթրաֆա սիրայէթլէ պիր գաչ գօլ Թէչքիլ իթմիշ, վէ 100 գատար խանէ, չարշը, պէօյիւք ճամի, վէ րիւչտիյէ վէ իպթիտաիյէ մէքթէպլէրիյլէ տիկէր պիր գաչ մէքթէպ վէ տիկէր պիր ճամի միւհթէրէգ օլմուշ տըր։

Զայիաթ քիւլլիյէթլի օլուպ, էհալի տէ աճընաճագ պիր հալտէ պուլունմըշ օլտուղընտան, հէման Ազգէքիտէ Թէտապիրը լազըմէ պիլիճրա, գազազէտէկեանըն իասէսինէ, վէ զայիաթ մըգտարընըն Թայինի իչիւն Գօնեատան մահալլինէ Թէպլիղաթ իճրա օլունմըշ տըր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Համպուրկ, Սաքսօնիա վէ սաիր էճնէպի բիյանգօ պիլէթլէրի էնէն 5էր ղշ.-ա սաթըլմագ իւզրէ, տիկէր էնէն պիր բիյանգօ իհտասը իչիւն պիր չիրքէթ Թարաֆընտան հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ միւրաճաաթ օլունաճաղընը Իգտամ կազէթասը եազմըշ տըր։ Պու չիրքէթ հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ սէնէվի 5000 լիրայա եագըն վարիտաթ վէրէճէկինի Թէահհիւտ իթմէքտէ տիր։

* * *

Աւսթրիատա պազը սախթէ տամկա վուրուլմըշ օլան Բումէլի Շըմէնտօֆէր Թահվիլաթը պուլունմըշ օլտուղընտան, պունտան 4-5 կիւն էվվէլ մէզքիւր սախթէ տամկալը Թահվիլաթըն մուսատէնէսի իլէ իշին Թահգիգաթընա իպթիտար օլունմըշ, վէ տահա էրէյիճէ վագըթ սիւրէճէկի մէմուլ պուլունմըշ տըր։

Իշպու սախթէ Թահվիլաթը համիլ օլանլար՝ քէնտի էլլէրինտէ պուլունան Թահվիլաթըն ասըլ սուրէթտէ պուլունմըշ օլտուղընը, վէ մէվգիի Թէտավիւլէ իխրաճ մէճմուասընա պուլունմասընը Թաստիգ էթտիրմէլէրի լազըմ կէլէճէկի պէյան օլունըյօր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Արմաշ վանքընըն փօխ-վանահայրը Օրմանեան Գեր. Տ. Մաղաքիա Սրբազան՝ 8-10 կիւն պուրատա գալըպ, Դպրեվանք հագգընտա իթթիխազ օլունաճագ պազը Թէտապիրը ճէտիտէնին Թէտգիգիյլէ մէշղուլ օլմագ իւզրէ տուն Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

———

Կիւլպէնկեան միւթէվէֆֆա հաճի Սէրովբէ վէ հաճի Սարգիս էֆ.-լէր իլէ Կիւլպէնկեան խանէտանընըն ճումլէ էմուանլէրինին իսթիրահաթը րուհլարը իչիւն Ցաքոբեան Գեր. Տ. Ցովհ. վարդապետ կէլէճէք բազար կիւնիւ Գատըքէօյի քիլիսէսինտէ Ս. Պատարագ Թագտիս իտէճէք, վէ Պաշտօն տուալարը տախի օգունաճագ տըր։

———

Տէրսաատէթ մէքթէպլէրինտէ պու սէնէ իքմալը Թահսիլ իտէն չաքիրտան իլէ մուալլիմէ Նամզէտլէրինին իմթիհանլարը իճրա իթմէք իւզրէ Ուսում. Խորհուրդ Թարաֆընտան Նասպ օլունան հէր իքի գօմիսիօն՝ յուլիոսըն 7նճի եարընքի ճումա կիւնիւ Գալաթա Խորհրդարանընտա պիրինճի տէֆա օլարագ իճթիմա իթմէկէ տավէթ իտիլմիշլէր տիր։

Պունլարտան չաքիրտանըն իմթիհանընա մէմուր գօմիսիօն՝ սաաթ 3տէ, վէ տիկէրի սաաթ 7տէ իճթիմա իտէճէքլէր տիր։

———

Դպրոցասէր Տիկնանց Ընկերութիւնըն Գումգաբուտա քեաին մէքթէպինին գըզ չաքիրտանընըն՝ յուլիսըն 7ինճի եարընքի ճումա կիւնիւ սաաթ 7տէ տէրէճէի իգթիտարլարընը միւպէյյին բուսուլալարը (վկայագիր) Թէվզիի բէսմը աճէնէվիսի իճրա օլունաճաղը՝ մէզքիւր Ընկերութիւնըն Տնօրէն Ժողովը Թարաֆընտան իլան օլունուր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լօնտրա.—Տիւնէ գատար մէպուսան ինթիխապաթընտա 232 իւնիօնիսթ, 45 լիպէրալ, 4 բառնէլիսթ, 13 անթիբառնէլիսթ, 1 ամէլէ Թարաֆտարը ինթիխապ օլունմուշ տըր։

Իւնիօնիսթլէր՝ 40 մէվգը, վէ լիպէրալլար իսէ 10 մէվգը գազանմըշլար տըր։ Սապըգ գապինէտա բօսթա նազըրը Մ. Արնօլտ Մօրլէյ մուվաֆֆագըյէթսիզլիկէ ուղրամըշ օլուպ, նամզէտ օլտուղը տաիրէտէն ինթիխապ օլունմամըշ տըր։

Բէթէրսպուրկ.—Իմբէրաթօրըն հէմշիրէսի վէ կրանտուգ Ալէքսանտր Միխայլօվիչին զէվճէսի կրանտուչէս Քսէնիա Ալէքսանտրօվնա՝ պիր գըզ չօճուգ տիւնեայա կէթիրմիշ, միւշարէլէյհա էնէն սօզան բրէնսէս Իրինա նամը վէրիլմիշ տիր։

Պուլկար հէյէթը մէպուսէսի՝ տախիլիյէ նազըրը Մ. Տուրնօվօ իլէ ումում էրքեանը հարպիյէ բէիսի ժէնէրալ Օպրուչէֆ Թարաֆընտան գապուլ օլունմըշ տըր։ Հէյէթը մումաիլէյհա՝ աքշամ բօսթասըյլա Մօնթէնէկրօ Եանըլտա ազիմէթ իթմիշ տիր։

Նովօյէ Վրէմիա կազէթասը՝ Իթալիա խարիճիյէ նազըրը Պարօն Պլանքըն՝ Հապէշիսթան հագգընտա վագը օլան իթիրազաթընը Թէճավիւզ Թէլագգի իթմէքտէ, վէ Իթալիա իլէ Հապէշիսթան արասընտաքի ահտնամէյի Բուսիանըն հիչ պիր վագըթ Թանըմամըշ օլտուղընը, վէ Նաթօ Հապէշ գրալը Մէնէլիքին պիլէ մէզքիւր ահտնամէյի Թանըմամըշ օլտուղընը պէյան էյլէմէքտէ տիր։

ԷՎՐՕՊԱԼԸ ՍԷՅՅԱՀԼԱՐ

Էվրօբալը պիր Թագըմ սէյյահլարըն՝ պիր վագըթտան պէրու վէ պէյխուսուս չու սօն պիր գաչ սէնէլէր զարֆընտա Ասիա վէ Աֆրիգա գըթալարընտա սէյահաթլար իճրա խտերէք, վէ պիր Թագըմ գապիլէլէրին Թէարրուզաթընա կէօյիւս վէրէրէք կէրէք ճօղրաֆիա վէ կէրէք Թարիխճէ բէք չօգ էհէմմիյէթլի քէշֆիյաթ յարատա պուլընտուգլարը մալիւմ տիր։

Պու ճէսուր ատամլար՝ Թարիխ վէ ճօղրաֆիաճա չօգլար իչիւն էհէմմիյէթտէն արի կէօրիւնէն, պիր Թագըմ մէճհուլ գալմըշ օլան ճիհէթլէրի մէյտանա չըգարմագ իչիւն, քէնտիլէրինի մուհագգագ Թէհլիքէլէրէ մարուզ պուլունտուրմագտա, վէ իգլիմին մուխալէֆէթինէ պագմագսըզըն վէ հայվանաթը վահշիյէնին մէճհուլիյէթի քէնտի իւզէրլէրինէ հիչ պիր Թէէսիր իճրա իտէմէքսիզին չէօլլէր իչինտէ կիւնլէրճէ իճրաի սէյահաթ վէ տաղլարըն էն եիւքսէք նօգթալարընա գատար չըգմաղա գօյուլըյօրլար։

Պունլարըն սէյահաթնամէսինի օգույան հէր էրպապը տիգգաթըն հայրէթը ֆէվգէլատէյէ տիւշար օլմամասը միւմքին տէյիլ տիր։

Իշպու սէյյահլար հագգընտա միւնասէպէթ ալտըգճա կազէթալըգտա օգույանլարըմըզա մալիւմաթ վէրիյօրիկինտէն, պու տէֆա Էվրօբա ֆէննի կազէթալարընտա կէօրիւլէն չու պիր իքի ֆըգրայը տախի գարիւնլըմըզըն էնզարը տիգգաթընա արզ իտիյօրըզ։

* *

Սահրաի Քէպիրտէ իճրա իթտիկի սէյահաթըյլա մէշհուր օլան Մ. Ֆէրնանտ Ֆուրրօ՝ պունտան ագտէմ պուլընտըղը Պիսգարա չէհրինտէն Թուարէկ գապիլէլէրի նէզտինէ կիթմէկի ֆիքրինէ գօյմուշ, վէ հէյէթը սէֆէրիյէսի իլէ պիրլիքտէ եօլա չըգմըշ իսէ տէ, եօլտա Թէսատիւֆ իթտիկի պազը մանիատան տօլայը կէրի չէքիլմէկէ մէճպուր օլմուշ տըր։ Պու պապտէ Ֆրանսա մէարիֆ նէզարէթինէ կէօնտէրտիկի պիր մէքթուպտա կէրի չէքիլմէսինին սէպէպլէրինի մուխթասարէն իւզահ իթմիշ տիր քի, իշպու վագըա տախի պէր վէճհը աթի տիր։

Ալըֆիր. մայիսըն 4ինճի կիւնիւ Ալճէյաստ նամ մահալտէ 80 քիշիտէն միւրէքքէպ Շամպու գապիլէսի Թէսատիւֆ իտիլէրէք մայէթի էֆրատընտան պիր գիմսէ, մէրգումուն Թարաֆընտան Թէլէֆ իտիլմիշ, վէ հէր նէ գատար մուգապէլէ իտիլմէք իսթէնիլմիշ իսէ տէ, Մ. Ֆէրնանտ Ֆուրրօ՝ հէյէթինին 27 քիշիտէն միւրէքքէպ օլմասը հասէպիյլէ ֆիրար իթմէկէ մէճպուր օլմըշ տըր։ Մ. Ֆէրնանտ Ֆուրրօ եագընտա իկինճի արզու իթտիկի մահալէ կիթմէք նիյէթինտէ իսէ տէ, էվվէլա Թուարէկ գապիլէսինէ պիր մէքթուպ եազարագ, պունտա հիչ պիր Թէարրուզ վէ հիւճումա հէտէֆ օլմայաճագլարընա տաիր Թէէմինաթ Թալէպ իտէճէք տիր։

Մամաֆիհ պու կիպի Թէէմինաթ իւթէ սէմէրէպախշ օլմայաճագ տըր. չիւնքի Սահրաի Քէպիրտէ Թէսատիւֆ օլընան Թէարրուզաթ վէ մանիլէր չօգճա տըր։ Պունտա չարէ իսէ Սահրաի Քէպիրտէ պիր չըմէնտըֆէր խաթթը Թէմտիտի լազըմ տըր։

Ըլճէզըմ Պիսգարա չէհրինտէն Ուարկալա չէհրինէ գատար պիր չըմէնտըֆէր ինշասը Թասավվուր օլընըյօր քի, եագընտա ամէլիյաթա պաշլանըլաճագ տըր։

* *

Նիկէր ֆիլօսը գօմանտանը Հօրսթ նամ պահրիյէ զապիթի կօթարօտան եազտըղը պիր մէքթուպտա Թօմպուգթուտըն չըմալը չարգիսինտէ իքի պահրիյէ (պէօյիւք կէօլ) քէշֆ էյլէտիկինի գէյտ իթմէքտէ տիր։

Գըթաի մէզքիւրէնին կիւլէնար մէմլէքէթի օրթասընտա պուլընան պու պահրիլէրտէն պիրինին ուզունլուղը 110 քիլօմէթրօ տըր։ Մումաիլէյհ պահրիյէ զապիթի՝ պու հէվալինին սէվահիլ վէ սուլարընը Թէտգիգ իթմէք իւզրէ Թէճրիպէ իճրասընա պաշլամըշ տըր։

* *

Կէչէն սէնէ Թուրքէնտէ միւվասէլէթ իթմիշ օլան Մ. Ժան Շաֆանժօնըն հէյէթը սէֆէրիյէսի՝ պու տէֆա մահալը մէզքիւրտէն հարաքէթլէ, Վասաթի Ասիատա քեաին Վրէնի վէ Իսիգգօլ հէվալիսինէ տօղրու կիթմիշ տիր։

Մումաիլէյհ օղլատըղը եէրլէրտէն զայէթ նատիտէ նէպաթաթ նիւմունէլէրի իլէ Թիւրքիստանըն հայվանաթընտան պիր գաչ տանէսինի պէրապէր ալըփ կէթիրէճէք տիր։ Զաթէն Մ. Ժան Շաֆանժօն պունտան ագտէմ Ֆրանսա միւզէսինէ պազը ճանլը հայվանաթ կէօնտէրմիշ տիր։

Մումաիլէյհ կէօրտիւկիւ եէրլէրին խարթալարընը տախի Թանզիմ իտէճէք տիր։ Իսիգգօլ չէհրինի իհաթա իտէն տաղլարը քեամիլէն կէզտիքտէն սօնրա Գուլճաճա տօղրու եիւրիւյէճէք վէ օրատա մէվճուտ զայէթ միւհիմ Սայրամ Նուր վէ Էպի Նուր նամլարընտաքի կէօլլէրի զիյարէթ իտէճէք տիր։

Պատէհու օրատան չարգի Մօնկօլիսթանը տօլաշարագ վէ Սալանկա սէվահիլինի Թէտգիգ իտէրէք Իրգութզ չէհրինէ վասըլ օլաճագ տըր։ Պուրատան տախի հարէքէթլէ Վըլատիվօսթօգ չէհրինէ կէլէճէք վէ Մանչուրի գըթասընտան պիլմիւրուր Ճաբօնիա կէչէճէք տիր։

Ալըֆիր. 1897 սէնէսի իպթիտալարընտա տօղրու Բարիզէ ավտէթ իթմէք իւզրէ Ճաբօնտան Ամէրիգայա ամիլյաճագ, վէ իշպու սէյահաթընտա չալանը էհէմմիյէթլի մալիւմաթը ճէմ ու Թէրթիպ իտէճէք տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ ՎԷ ՊՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Բէթէրսպուրկա կիտէն Հապէշ հէյէթը սէֆարէթը մախսուսէսի՝ կէչէն կիւն հէյէթճէ Ֆրանսանըն Բէթէրսպուրկ սէֆիրի գօնթ տը Մօնթէպէլլօյը վէ պիլճիւմլէ Րուս վիւքէլասընը զիյարէթ իթմիշ տիր։

Հէյէթը միւշարէլէյհա՝ կէլէճէք հաֆթա րէսմը վէտայը իֆա իտէճէք իւզրէ, Րուսիա Չարը հուզուրընա գապուլ օլընաճագ տըր։

Հապէշ հէյէթը սէֆարէթինին կէչէն հաֆթա Բէթէրհօֆ սէրայընա վուգու պուլան զիյարէթինէ կէլինճէ, պու պապտէ կազէթալարտա ամիտէքի Թաֆսիլաթը միւթէմատիւ կէօրիւլմիւշ տիր։

«Րուսիա իմբէրաթօրը իլէ իմբէրաթօրիչասը՝ Հապէշ գրալընըն սէֆիրը ֆէվգէլատէսինի վէ հէյէթը սէֆարէթը մախսուսէնին տիկէր ազասընը Բէթէրհօֆ սէրայընտա գապուլ իթմիշլէր տիր։ Պու սըրատա հէյէթը միւշարէլէյհա՝ Րուսիա իմբէրաթօրը Նիգօլայա գրալ Մէնէլիք իլէ Հապէշ սէրրիզօրօսը Թարաֆընտան մէքթուպլար վէ Մէօհրը Սիւլէյման նիշանընըն 1նճի րիւթպէսինի, պիր Ալեմարան վէ պիր ալթուն խաչ Թէսլիմ իթմիշ տիր։

«Բէզալիք իմբէրաթօրը միւշարէլէյհին վալիտէսինէ՝ գրալ Մէնէլիք Թարաֆընտան մէքթուպլար, վէ Հապէշ գրալիչասը Թէյթիւ Թարաֆընտան պիր մէքթուպ, պիր խաչ վէ պիր ալթուն սէլէ իթա օլընմըշ տըր։

«Բէզա Րուսիա իմբէրաթօրիչասը Ալէքսանտրայա տախի գրալիչա Թէյթիւ Թարաֆընտան պիր մէքթուպլա պէրապէր գիզըլժէթ հէտիյէլէր Թէսլիմ ու Թագտիմ օլընմըշ տըր։»

——

Իրան հիւքիւմէթի պու քէրրէ Րուսիա հիւքիւմէթինէ միւրաճաաթ իտէրէք, Թէհէրան վէ Թէպրիզ չէհիրլէրինի Գավգասիա եօլթէսինտէ պուլընան տէմիրեօլ խաթթընա րապթ իտէճէք պիր չըմէնտըֆէրին քէշֆիյաթը իպթիտաիյէսինի իճրա իթմէք իւզրէ Իրանա միւհէնտիսլէր իրսալ իթմէսինի Թէքլիֆ իթմիշ տիր։ Մէզքիւր տէմիր եօլըն ինշասընա միւգթէտիր օլան մէպալիղ իրանճա Թարհ ու Թէէսիս օլընաճագ խուսուսի պիր վէրկիտէն Թէսվիրէ իտիլէճէքմիշ։

——

Ֆրանսանըն Լէժիօն տ'Օնէօր նիչանընտա մէմուր մէճլիս՝ մէպուսանտան Մ. Բուրքէոի տը Պրասսըրէնի պիր սիվլի իւզէրինէ աիւրէն Մէճլիսը մէպուսան Թարաֆընտան վէրիլէն գարար նէթիճէսի օլարագ քէնտիսինէ վագըլ օլան հալ ու մէվգի բէյնազարը տիգգաթա ալմըշ տըր։ Բուրլամէնթօնըն պու գարարը Բանամա մասալէսինտէ յէքէլէնմիշ օլան Մ. Էյֆէլին էյան Լէժիօն տ'Օնէօր նիշանընը հալիզ օլանլար միյանընտա պուլընտուրըլմասընտան տօլայը պիր Թէզահիւր ու Թայլիպ տիմէք օլմագլա, մէզգիւր նիշան մէճլիսի՝ հէյէթճէ իսթիֆա իթմիշ, վէ հէր նէ գատար պու նիյէթտէն սարֆը նազար իթտիրմէք իչիւն մէճլիսը մէզքիւր րէիսի (կրան չանսըլիէ) Ժէնէրալ Ֆէվրիէ նէզտինտէ բէք չօգ չալըշըլըպ սայ օլընմըշ իսէ տէ, մէճլիսը մէզգիւր իսթիֆասընտա իսրար էյլէմիշ տիր։

Պու իսթիֆա տուլայըսըյլա, Ֆըրանսաճա չէտիտ պիր հէյէճանը մուճիպ օլմուշ տըր։

——

Ինկիլթէրատա սէֆինէ եափան Փարրիգաթօրլար՝ Բիէլ գանալընտան կէչէճէք օլան սէֆինէլէրէ Թախսիս օլընան րէսմը միւրուրըն ագըր օլտըղընտան պահսլա, րուսումը մէզգիւրէնին Թէնզիլի խուսուսի իչիւն պագը Թէշէպպիւսաթ իճրասընա գարար վէրմիշ օլտըգլարընը Վօսիշէ Զայթունկ կազէթասը եազըյօր։

Մէզքիւր կազէթա պունտան պաշգա իթտիկի սըրատա, րէսմը միւրուր Թէնզիլ իտիլմէզսէ, գանալ խուզուլինտէն Պալթիգ լիմանլարընըն քէսպ իտէճէկի մամուրիյէթ վէ պու լիմանլար վասըթասըյլա իճրա իտիլէն Թիճարէթին նաիլ օլաճաղը վիւսաթ նազարը իթիպարա ալընմագ լազըմ կէլէճէքինի, վէ գանալ Թարիֆասընտա Թէնզիլաթ իճրա իտիլէճէք օլուր իսէ, պունտան անճագ Ինկիլիզլէրին իսթիֆատէսի Թէէմին իտիլմիշ օլաճաղընը իֆատէ էյլէմէքտէ տիր։

——

Պօէռն վէ Բէռլինէռ Թագէպլաթ-Վիէնէր նամ իքի ճէսիմ Ալէման զըրհլըսը պէյնինտէ կէչէն չարշէնպէ կիւնիւ Պալթիգ տէնիզինտէ վուգու պուլան չէտիտ միւսատէմէ հագգընտա պէրվէճհը աթի մալիւմաթ ալընմըշ տըր։

Պու իքի զըրհլը՝ Թօր Թալիմլէրինի իճրա իթտիքտէն սօնրա, ամիրալ Բիւլմէրըն Բէռլինէռ սէֆինէսինէ կէչմէսի իչիւն էքթարիկէրինէ բէք զիյատէ եագլաշմըշլար իտի։ Ցէնիզ օ կիւնիւ տալկալը օլմագլա, կէմիլէրին հարէքէթի ադրըլաշտըրըլմըղը ճիհէթլէ, սիւմէնի լաֆժըզըլա իտարէսի միւմքին օլամայօր իտի։ Օ էսնատէ Պօէռն վաբօրը քէմալը շիտտէթլէ պաշ Թարաֆընտան Բէռլինէռ վաբօրընըն քիւբէշթէսինէ չարբմըշ տըր։ Միւսատէմէնին վուգուընը միւթէագըպ անպար գաբագլարը գաբատըլարագ կէմինին պօլմասընա մէյտան վէրիլմիշ տիր։

Բէռլինէռ զըրհլըսը տէրհալ գըզագա չէքիլէրէք Թէքնէսի մուայէնէ իտիլմիշ, վէ Պօէռն վաբօրը Բէռլինէռին Թէքնէսինէ պիր գաչ սանթիմէթրօ տահա եօգարըտան պինտիրմիշ օլտըղը՝ 18 միլեօն մարգ սարֆըյլա վիւճուտէ կէլէն պու սէֆինէնին տէրհալ զարգ օլաճաղը անլաշըլմըշ տըր։

——

Կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ Մըսըրտան Վիէննայա կիթմիշ օլան Սըլաթին բաշա՝ Ավսթրիա իմբէրաթօրը Ֆրանսուա Ժօզէֆ Թարաֆընտան սուրէթը խուսուսիյէտէ գապուլ օլընմըշ տըր։ Միւլագաթ եարըմ սաաթ գատար տէվամ իթմիշտէն սօնրա, էօյլէ Թաամընտա բաշաի միւշարէլէյհ իմբէրաթօրըն սուֆրասընա տավէթ օլընմըշ տըր։

——

Մօնինգօր կազէթասընըն նէշր իթտիկի Թէլէկրաֆտա, Չինին ագտ իթտիկի իսթիգրազ հագգընտա ատիտէքի մալիւմաթ Թէսատիւֆ օլընըյօր.

«Թազմինաթը հարպիյէնին Չին Թարաֆընտան իւչ Թագսիթի Թէէտիյէ իտիլտիքտէն սօնրա, Ճաբօն հիւքիւմէթի՝ չիմտիքի հալտէ քէնտի ասքէրի Թարաֆընտան գապթ օլընան արազիյի՝ Լիա-Թունկ չէպէհճէզիրէսի տախի տախիլ օլտըղը հալտէ՝ Թախլիյէ, վէ Չինէ Թէրք ու իատէ էյլէյէճէք տիր։ Եալընըզ Վէյ-Հայ-Վէյ լիմանը՝ Թազմինաթըն քեաֆֆէթէն Թէէտիյէսինտէն սօնրա Թախլիյէ, վէ Չին հիւքիւմէթինէ Թէսլիմ օլունաճագ տըր։ Պու միւտտէթ զարֆընտա Ճաբօնիա հիւքիւմէթի Թարաֆընտան Չին արազիսինի զապթ իթմէք իչիւն կէօնտէրիլէն ասքէրին մէսարիֆի տէ Չին հիւքիւմէթի Թարաֆընտան Թէսվիյէ իտիլէճէք տիր։ Ճաբօն իշղալընըն՝ 6 սէնէ գատար իմթիտատ իտէճէկի չիմտիլիք զանն օլունմագտա իսէ տէ, Չինլիլէր՝ միւտտէթը մէզքիւրէնին խիթամընտան սօնրա տախի էհնի պիր իսթիգրազ ագտընա լիւզում պիլէ կէօրմէքսիզին, Թէահհիւտ էյլէտիքլէրի Թազմինաթը պիլէտտա, քէնտի արազիլէրինի գուրթարմապիլէճէքլէրինի իւմիտ իթմէքտէ տիրլէր։

ԹԷԼԿՐԱՖ

Էրզրում վիլայէթի տախիլինտէ Րի ֆահրիյէ գազասը գայմագամըղը՝ պէզը գայմագամ վէքիլլէթինտէ պուլընմըշ օլան Թահիր էֆ.յէ,

Մանասթըր վիլայէթի պիտայէթ մահքէմէսի րիյասէթը էվվէլիսի Գօսօվա պիտայէթ մահքէմէսի րէիսը էվվէլի Մէսուտ էֆ.յէ,

Վիլայէթը միւշարէլէյհա մէրքէզ պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տաիրէսի րիյասէթի՝ Ատանա վիլայէթի մէրքէզ պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինի րիֆ. Ալի Նաճի էֆ.յէ,

Վիլայէթը միւշարէլէյհա մէրքէզ միւտտաիի ումումի մուավինլիկի՝ Քէօթահեա սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տաիրէսի րէիսի Իրֆան պէյէ,

Գօսօվա վիլայէթի մէրքէզ պիտայէթ մահքէմէսի րիյասէթը էվվէլիսի՝ մահքէմէի մէզքիւրէ ճէզա տաիրէսի րէիսի Հասան Ֆէհմի էֆ.յէ,

Վիլայէթը միւշարէլէյհա պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տաիրէսի րիյասէթի՝ մահքէմէի մէզքիւրէ միւտտաիի ումումի մուավինի Ալի Րիւշտի էֆ.յէ,

Ատանա վիլայէթի մէրքէզ պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինլիկի՝ Ալիյէ Նէզարէթը ճէլիլէսի տավա վէքալէթինի իֆա իթմէքտէ օլան Հիլմի էֆ.յէ,

Քէօթահեա սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա րիյասէթի՝ Գարահիսար Շարգի պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա րէիսը սապըգը Նէճիպ պէյէ,

Մանասթըր վիլայէթի Թիճարէթ մահքէմէսի րիյասէթի՝ Եանեա վիլայէթի Թիճարէթ մահքէմէսի րէիսի Իպրահիմ էֆ.յէ Թէվճիհ պույուրուլմըշ, վէ մուամէլէսիյիմին էմրը Թահրիրիլէրի ալէլուսուլ իճրա գըլընմըշ տըր։

* *

ՆԻՇԱՆ

Ավսթրիատա միւշավիրը գրալի իւվանը Փախրիսինի հարիզ Մ. Գրասսիզ տը Մէյէրէ Յէնճի, վէ մուհարրիրինտէն Մ. Արման Շաչվահի, վէ Մ. Իւմօն Բէրուսյա Կընճի Օսմանի, վէ Բէյթա Թիճարէթ միւզէսի միւտիրի Մ. Շառլ Րըթա Յէնճի Մէճիտի,

Ֆաթիհ Րիւշտիյէի Ասքէրիյէսի Ֆրանսըզճա մուալլիմի Թօճէ պէնպաշըսը րիֆ. Սիւլէյման, վէ Մէքթէպը Հարպիյէի Շահանէ լիսան խօճասը մուավինի պէնպաշը րիֆ. Ահմէտ էֆ.էէ 4ինճի Օսմանի, վէ Մէքթէպը Հարպիյէ Շահանէ ումում էրքեանը հարպիյէ սընըֆլարընըն Ֆրանսըզճա մուալլիմի Իպրահիմ էֆ.յէ միւճէտտէտէն 4ինճի րիւթպէտէն Մէճիտի նիշանը զիշանլարը իհսան պույուրուլմըշ տըր։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻՅԷ ՎԷ ԳՕԼԷՐԱ

ՐԷՍՄԻ

Մամուրէթիւլ Ազիզ վիլայէթինտէ քեաին Հիւսնիմանսուրտա յուլիս 1տէն 4է գատար գօլէրատան 37 միւսապ, վէ էսկի վէ եէնի միւսապլարտան 12 վէֆիյաթ վուգու պուլմըշ տըր։

* *

Գօլէրա խասթալըղընըն չու կիւնլէրտէ Հիւսնիմանսուր գազասընա տախի սիրայէթլէ իճրաի հիւքմէյլէմէքտէ օլմասընա մէպնի, Մամուրէթ իւլ Ազիզ վիլայէթինէ գարշը իճրա իտիլմէքտէ պուլընան Թէտապիրը Թէհաֆֆուզիյէյէ Խանգինէ կէօնտէրիլմէսի գարարկիր օլան Ցօգթ. Լէօվիչին նէզարէթ էյլէմէքտէ պուլընմասընա պինաէն, Թէտապիրը մէզգիւրէյէ սէքթէ վէրիլմէմէք իւզրէ չիմտիլիք Խանգինէ կէօնտէրիլմէսինտէն սարֆը նազար օլընմասը լիւզումը Ցիյարպէքիր վիլայէթի Թարաֆընտան պա Թէլէկրաֆ իշար գըլընմասը իւզէրինէ, իշարը սիւրէթ գատար օրատան այրըլմայարագ էվվէլքի կիպի Թէտապիրը Թէհաֆֆուզիյէյէ տէվամ հագգընտա Սըհհիյէ նէզարէթինտէն Թայփլը մուամէլէյհէ պա Թէլէկրաֆ լազըմ կէլէն էմիր վէրիլմիշ, վէ քէյֆիյէթ՝ ճէվապէն վիլայէթը միւշարէլէյհայա տա պիլտիրիլմիշ տիր։

* *

)(18)(

ԹԱՐԱՆԴԸՆ ԳՈՒՎՎԷԹԻ

ՄՈՒԷԼԼԻՖԻ — ՄՈՒԹԷՐՃԻՄԻ

ՇԱՐԼ ՄԷՐՈՒՎԷԼ — ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

—Սէնին հալինէ աճըյորըմ իչիւն Պապամ սէնտէն տահա զիյատէ սէֆիլ իտի. օ տա սէնին սէնատէթընտան իտի. սէնի կէօրտիւքճէ պապամ խաթըրըմա կէլիր. պիր բարասը եօգ իտի.

—Լաքին սէն պապան կիպի տէյիլսին, սէն իչինի ույտուրմույօրսըն.

—Թէսատիւֆէն պէնիմ իչիմ ույտու. Պու պէյմտէ հէր չէյ Թէսատիւֆ տիր. Ինսան եօլա չըգար, եա զարչըլընա պիր խէնտէք կէլիր. եախօտ զայէթ մունթազամ վէ տիւզ պիր ճատտէ. Պէնիմ զարչըմա մունթազամ պիր ճատտէ չըգտը. բունաթճա կէզինիյօրում, պէն տէ սէնին կիպի արապաճըլըգտան կէլմէյիմ. էյհամտա իւլլէտ օ սըրալարը կէչիրտիմ.

—Օ Մօզէլէր կիպի ատամլարտա չաթմագ նէ՞րէտէ.

—Հաղըն վար, էօյլէ պիր զէնկին տահա պուլմագ բէք միւշքիլ տիր. Իչ պագալըմ, էյլիւլիւ քինա չարապ տէյիլ իսէ տէ, պիզիմ չարապլարա պէնզէմէզ. չիմտի պիրազ պէնի տինլէ. Սէնին բարայա իհթիյաճըն օլտըղը աչըքեար, պէն սանա բարա պուլտուրում.

—Լաթիֆէ՞ մի իտիյօրսըն.

—Նի՞չին լաթիֆէ օլսուն, պունա մուգապիլ պէն տէ սանա պիր խըզմէթ կէօսթէրէճէյիմ.

—Նէ՞ կիպի խըզմէթ.

—Ասըլ պիր խըզմէթ տէյիլ. լաքին էյի պիր իչ . . .

—Անլաթամըյօրըմ.

—Լաքին էվվէլ պէ էվվէլ սէօյլէյէճէյիմ չէյ բէք խաֆի տիր.

—Իչ օրալարա գալըրսա, գօլայ.

—Մէհլէչ բէք միւհիմ տէյիլ տիր.

—Սէօյլէ պագալըմ.

—Պէնի պու կիւնլէրտէ պիր կէճէ պու ճիվարլարտա պիր եէրէ կէօթիւրէճէքսին.

—Հէճօ՞ի պու՞ մը.

—Իչթէ պու գատար.

—Կիտէճէյիմիզ եէր ուզա՞գ մը տըր.

—Եօգ, պիր գաչ միլ մէսաֆէտէ.

—Բէք ալէա.

—Զահմէթինէ մուգապիլ սանա պէշ եիւզ ֆրանգ վար . . .

—Եա՞ . . .

—Ֆազլա օլարագ, պին ֆրանգ տա սանա էօտիւնճ վէրիրիմ. պունա պիր սէնէտ եազարըմ, նէ վագըթ բարան օլուրսա իատէ իտէրսին.

—Սահի՞ մի սէօյլէյօրսըն.

—Բէք սահիհ.

—Էկէր պու հիզմէթի իտէր իսէն, պէնի ինեա իտէրսին.

—Սայքի օլտուն, անճագ . . .

Պու «անճագ» լաֆզը Բէտրօնըն հիչ խօշունա կէլմէյիպ, զիյատէսիյլէ Թէլաշա տիւշտիւ. Աճապա քէնտի կէօզիւնէ բէք պէօյիւք կէօրիւնէն պիր մէպլաղը գազանմագ իչին պիր գաչ մը տէյիլ տիւշիւնմէյէ պաշլատը. Չիւնքի, պին պէշ եիւզ ֆրանգ իլէ պօրճլարընը Թէսվիյէ իթտիքտէն սօնրա, պիր միւտտէթ իչէ կիւճէ պագըմագսըզըն օլտուրմագ իտէթ իլէ իւզէթ իտէպիլէճէք իտի. Պունտան մաատա խասթամըզաճ օլան պինչարէ զըզճըզագըն տա Պըլըր կէլիպէսէր եաբարագ, օ գավալլըյը տա ստուգոն տօնմագ Թէհլիքէսինտէն գուրթարաճագ իտի.

Բէտրօնըն զըզըն տա Պէնէտէթթա իտի. լաքին տիկէր Պէնէտէթթա իլէ պէնզէլէրինտէ բէք պէօյիւք ֆարգ վար իտի.

—Անճագ . . .

—Անճագ պիր իքի սաաթ գատար կէօզլէրինի գափայաճագ, վէ գուլագլարընը Թըգայաճագսըն.

Բէտրօ կէնիչճէ պիր նէֆէս ալտը.

—Պէն իսէ Թէքլիֆին նէտէն իպարէթ օլաճաղընը պիլմէտիկիմտէն, գօրգումտան Թիթրէմէյէ պաշլամըշըմ. Չիրա պու բարա հէմ պէնի հէմ տէ զըզըմ Պէնէտէթթայը ինեա իտէճէք տիր.

Պէնէտէթթա իսմինի իչիտինճէ Բրօսբէր տէ տիւշիւրը խիլէճան օլտու.

—Էվվէթ, զավալլը Պէնէտէթթա, հէր չէյտէն մահրում գալմըշ տըր.

—Պէնէտէթթա՞ մը տէտին.

—Էվվէթ, զըզըմ. Պու զըզըն օ զըզը նասըլ իտարէ իտէպիլէճէյիմի տիւշիւնիւպ տուրմագտա իտիմ. սուզուտա զարուրէթ վէ սէֆալէթէ Թէհամմիւլ իթմէք գօլայ տէյիլ. պինաէնալէյհ, չու հալտէն գուրթուլմագ իչիւն, հէր նէ էմր իտէճէք օլսան իճրասընա հազըրըմ.

—Տիմէք քի սանա կիւվէնէպիլիրիմ.

—Շիւպհէսիզ.

—Սէօզ վէրի՞յօ՞րմըսըն.

—Սէնին պիլէ իտէրիմ. զիրա պէնիմ կիպի պիչարէ պիր ատամա զարար օլմասընը Թէրվիճ իթմէզտիւյինի պիլիրիմ.

—Հիչ գօրգմա . . . Պարօնըն խըզմէթքեարլարը հայտուտ տէյիլ տիրլէր. իշթէ սանա իչին նէտէն իպարէթ օլտուղընը սէօյլէյիմ. մէսէլէ պիր գարը մաատէսի տիր.

—Եա՛ . . .

—Էվվէլճէ գօճամըլմըշ պիր իչ. կէնճ պիր գըզ՝ ազրապաթսընտան օլան իխթիյար պիր գարըտան չէքինտիյինտէն, հիւսնի րիզասըյլա Թէսլիմ օլմայօր. իչին էն պէօյիւք էհէմմիյէթի խաֆի գալմասը տըր. Պինաէնալէյհ պու տագիգատան իթիպարէն պէնիմ մայէթիմտէ պուլունմալըսըն, կէճէ կիւնտիւզ պէնի պէքլէմէլիսին.

—Նէ՞րէտէ.

Բրօսբէր բարմագլարընըն ուճույլա Բէտրօնըն պիրազ էվվէլ ալթընտա օթուրմուշ օլտուղը օխլամուր աղաճընը կէօսթէրիպ.—Շուրատա.—տէտի.

—Բէք ալէա.

(Տէվամը)

Վէրէմ խասթալըղըն իզմիր չէհրինտէ սէնէտէն սէնէյէ հիւքմինի արթըրըպ, պիր խայլը վէֆիյաթը մուճիպ օլտուղը՝ յունիս այընտա վուգու պուլան վէֆիյաթը միւպէյյին նէշր օլունան ճէտվէլտէն անլաշըլմըշ տըր. Մէզքիւր այտա ճալէնըզ Բուլ ճէօմաաթը էֆրատընտան 28 քիշի վէրէմ խասթալըղընտան վէֆաթ իթմիշ տիր. Մէզքիւր այտա քէզալիք 10 քիշի տիկէր պաղը խասթալըգլարտան վէ 3 քիշի չիչէք խասթալըղընտան վէֆաթ իթմիշլէր տիր.

* * *

Հիճազտան մէմլէքէթլէրինէ ավտէթ էյլէմէք իւզրէ չէհրիմիզէ կէլիպ Թահմազպէ, Սիրքէճի վէ ճիվարընտաքի խանլարըա սաիր էմաքինէ եէրլէշտիրիլմիշ օլան Պուխարա վէ Աֆղան հաճըլէրինին ճիւմլէսինին սըհհէթլէրի եօլընտա օլուպ, Մամաֆիհ միւնասիպ պիր թէտպիր օլմագ իւզրէ եինէ սապըգը միսիլլու ճիւմլէսինին աճվալը սըհհիյէլէրի նազարը թէտգիգտէն կէչիրիլմէքտէ, վէ իթթիխազը լազըմ կէլէն սըհհիյէ թէտպիրլէրինին քէմալը տիգգաթլա իճրա, վէ մումայլէյհիմ հաճըլէրին իտարէհանէլէրընըն թէէմին իտիլմէքտէ օլտուղը իշիտիլմիշ տիր.

* * *

Կէօզ գաբագլարը իչինտէ չըգան չիչէկի իլէ գըլլարը ելէքթրիգին պիր նէվ թաթպիգաթըյլա թէտավի իտէն Տօգթ. Մալքա՝ իշպու սուրէթը թէտավիսինի թամամ իթմէք իչին Ֆրանսա հիւքիւմէթի Թարաֆընտան պուրայա կէօնտէրիլմիշտէն, էվվէլքի կիւն Պէյօղլունտա քաին Բուլ գատընլար ճէմիյէթը խայրիյէսի թէտավիխանէսինի զիյարէթ իտերէք, սէր թապիպ Տօգթ. Լիմարաքի իլէ կէօզ թապիպի Տօգթ. Պրիմիս Թարաֆընտան գապուլ օլընմըշ, վէ մէզքիւր խասթալըգտան միւզտարիպ օլանլարը պիլմուայէնէ թէտավիի իպթիտաիլէրինի իճրա իտերէք քէնտի ուսուլինի պէրթաֆսիլ թարիֆ էյլէմիշ տիր. Պիր գաչ կիւնէ գատար թապիպը մումայլէյհ՝ էլէքթրիգ ուսուլի իւզրէ սուրէթը թէտավիսինի միվգիի թաթպիգէ վազ իտէճէք տիր. Կէլէճէք ճումաա էրթէսի կիւնիւ՝ Ճէմիյէթը Թըպպիյէի Շահանէ Փէվգէլատէ սուրէթտէ իճթիմա իտէրէք, պունտա Տօգթ. Մալքա քէնտի ուսուլը թէտավիսի հագգընտա պիր նութգ իյրատ իտէճէք տիր.

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ ՎԷՖԻՅԱԹ

Ցունիւսի 24իւնճի կիւնինտէն 30ընճը կիւնինէ գատար, եանի պիր հաֆթա զարֆընտա, Տէրսաատէթ վէ պիլատը սէլասէտէ մուխթէլիֆ խասթալըգլարտան վէֆաթ իտէնլէրին մըգտարը պէր վէճհը աթի տիր.

	Էրքէք	Քատըն
Իսլամ	51	61
Խրիսթիյան	53	43
Եահուտի	4	5
	108	109

Էվվէլքի հաֆթա զարֆընտա 92սի գատըն վէ 112սի էրքէք օլմագ իւզրէ 204 վէֆիյաթ վուգու պուլտուղընտան, կէչէն հաֆթա՝ էվվէլքի հաֆթատան 13 ֆազլա վէֆիյաթ վազը օլմուշ տըր.

ՍՈՒՐԻԱՏԱ ՃԱՄ ՎԷ ՊԻԼԼՕՐ ԹԱԳԸՄԼԱՐԸ ԹԻՃԱՐԷԹԻ

Հէր սէնէ Պէյրութ վասըթասըյլա Սուրիյայա իտխալ օլընան 100 պին ֆրգ.լըգ պիլլօր թագըմլարըն 3 րուպը Պէլճիգատան վիրուտ իտէր. Մալ՝ Անվէրստէ կէմիտէ թէսլիմ օլընմագ շարթըյլա վէ պէհէրի 4-5 ֆրանգա օլան Ֆըչըլար իչինտէ կէօնտէրիլիր. Թէէտիյաթ ֆաթուրա Թարիխինտէն իթիպարէն 4 այ սօնրա 100տէ 20 սգօնթօ իլէ վուգու պուլուր վէ 100տէ 10 նիսպէթինէ գատար գըրըգ գապուլ իտիլիր.

Հէր սէնէ սարֆիյաթը 120000 ֆրգ.ա պալիղ օլան ճամըն հէման ումումը Պէլճիգատան կէլիր. Ճամլարըն պէհէր 100 եարտագը պիր սանդըգ տէրունինտէ կէօնտէրիլիր. Պալեա մէճճանէն օլուպ, մալ տախի Անվէրստէ կէմիտէ թէսլիմ օլունըր. Վէ Թէէտիյաթ՝ մալըն Պէյրութա վիւսուլինտէ բէշինէն վուգու պուլուր. մալ էքսէրիա ինկիլիզ վաբօրլարըյլա կէօնտէրիլիր, վէ նավլ՝ Անվէրստէն Պէյրութա գատար պէհէր թօնէլաթօ իչին 12-15 շիլին տիր.

Այնալար հէման քամիլէն Ֆըրանսա վէ Պէլճիգատա ֆապրիգալարը պուլընան Սէն Կօպէն թիճարէթ էվի Թարաֆընտան իրսալ օլունըր.

Իտխալաթը սէնէվի 130,000 ֆր. օլուպ, մալ՝ Պէյրութտա կէմիտէ թէսլիմ իտիլիր. այնալար չինգօ լէվհալարա սարըլտըգտան սօնրա թահթա սանտըգլար տէրունինտէ գօնուլըր. Թէէտիյաթ 4 այ միւտտէթլէ 100տէ 35-40 սգօնթօ իլէ վուգու պուլուր. Լամպա շիշէսինէ կէլինճէ, Աւսթրիալըլար՝ Պէլճիգալըլարտան տահա ուճուզ ֆիյաթլա մալ սաթմագտա օլտուղընտան, պու մալ Սուրիյա հէման քամիլէն Աւսթրիատան կէլիր, վէ սէնէվի կէօնտէրիլէն մալին գըյմէթի 80,000 ֆրանգ օլուպ, թէսլիմաթ Թրիէսթէտէ կէմիտէ վուգու պուլուր. Պալեա իւճրէթի՝ պէհէր սանտըգ իչին 8 ֆրգ. տըր. մալըն բարասը 100տէ 5 սգօնթօ իլէ 5 այտա վէրիլիր. Նավլ՝ Թրիէսթէտէն Պէյրութա գատար պէհէր 100 քիլօկրամ իչին 6 ֆրգ. տըր.

Պիլլօր թագըմլարընը քամիլէն Պագֆարա ֆապրիգասը կէօնտէրմէքտէ, վէ պունըն սարֆիյաթը սէնէվիսի 20,000 ֆրգ.ը կէչմէմէքտէ տիր.

ԱՏԱՆԱՅԷՆ ԻՍՔԷՆՏԷՐՈՒՆ

Ատանայէն կը մեկնինք յունիս 12ի երեկոյեան ժամը 10ին, շրջապատուած մեզ համակրող բարեկամներէ. Երեք ընկեր ենք. Իսքէնտէրունի հովիւ՝ Տ. Ներսէս քահանայ (1) վարդապետը եւ Հալէպի պատգամաւոր՝ Գրիգորեան Կարապետ էֆէնտին.

Ատանայի պատմական կամուրջն կ'անցնինք. Մեզ տանելիք կառքն ու բարեկամներէն ոմանք ժամաւոր եղած են հոն, ու կ'սպասեն.

Կառապանը կազդարարէ մեզ մեկնելու ժամը. Վերջին ողջերթի եւ գրկընդխառնումի յուզիչ տպաւորութեան տակն ենք. Կէս ժամ յետոյ, արդէն կառքը բաժնած է մեզ՝ մեր սիրելի բարեկամներէն.

Պատուհանէն դուրս կը նայիմ. Ինճիրլի գիւղակի հանդէպն ենք.

Արեւն այլ եւս կամաց կամաց կամփոփէ իր վերջին ճառագայթները, եւ Տորոսի ձիւնապատ ու բարձրաբերձ սարերու վրայ կաթնաթոյր ամպեր՝ բոսորագոյնով մը կարծես ոսկեծիրս պսակ մը կը յօրինեն.

Մեր կառքը սրարշաւ կ'ընթանայ, ընդմիջելով Ատանայի լայնածաւալ դաշտը, ուսկից յոգնած ու դանդաղ քայլերով մրաջան մշակներ՝ մին փետատն ի յուս՝ միւսն՝ մանգաղ ի ձեռին, եւ ուրիշ մը, խոտ քաղելու գործիքովը քաղաք կը դառնան.

Արդէն արեւն ու Ատանան անյայտացած են մեր հորիզոնէն.

Երեկոյեան մշուշը՝ տակաւ առ տակաւ կսկսի ծածկել մեր շուրջը. Կառքը՝ որ կը տանի զմեզ, գիշերային մըթութեան պատճառաւ՝ դանդաղ գնացք մը կ'առնու, հակառակ մեր անհամբերութեան՝ որ շուտ հասնիլ կուզենք մեր առաջին իջեւանը.

Ժամը երկուքն էր՝ կանգ առաւ կառքը Մամեստիոյ առջեւ, որ երբեմն նըշանաւոր եւ բազմամարդ քաղաք մը եղած է.

Առաջնորդողի մը միջոցաւ կը գտնենք Նորընծայ քահանայն ու տեղւոյն գաւառական Պ. Ցակոբ Բարիկեանը, Ջահանի ափանց վրայ Մուչեղ կամ Մսեղ աղայի բարձրկեկ տանը մէջ.

Օդը՝ նոյն գիշերը խիստ տաք ու հեղձուցիչ էր. Հիւրասէր քահանան եւ յարգելի վարժապետը՝ անմիջապէս սեղան մը պատրաստեցին մեզ. Մի քանի հարցումներ կ'ուղղեմ Նորընծային, թէ ո՞ւր եւ ո՞ւսկից ձեռնադրուած է.

Այս կարճ հարցմանս երկայնապատում պատասխաններ տալէ վերջը, ի մէջ այլոց, չի մոռցաւ յիշել մեզ՝ ձեռնադրող Սրբազանին իրմէ կորզած կլօրիկ մէկ գումարը.

Սեղանն ու մեր խօսքերը վերջացած էին, երբ հրաւիրուեցանք հանգիստ ընելու ննջարանը. Բայց անկարելի էր քնանալ. Քանի մը ժամ վերմակի տակ կէս քուն կէս արթուն մնացինք. Մէկ կողմէն Ջահանայ յորձանքներու ձայնը, եւ միւս կողմէն գիշերային տաքութիւնը՝ քուներնիս առած էին մեր աչքերէն. Ուստի, վաղն առաւօտուն ելանք գացինք գետահայեաց սրճարան մը՝ ուր թէյերնիս առնելէ յետոյ կը շարունակենք մեր ճամբան.

Զօրումցի Ահմէտ՝ մեր մարդասէր կառապանը՝ որ իր կեանքին չափ օրինաւոր կը վարէր իր կառքը, երբեմն ի Գատըղիւզ զինուորական, այժմ կառապան, իր բարի բնաւորութեամբը չատ գոհ կը թողուր մեզ.

Մինչեւ արեւածագ՝ Ջահանայ եզերքն ի վեր կ'ընթանար մեր կառքը, եւ արեւուն նախկին ճառագայթներուն հետ մեր աչաց հանդէպ կերեւի յանկարծ Եղլան Գալէսի կամ Օձաբերդ ըսուած հին ամրոցը.

Կը հեռանանք իրմէ ժամերով, բայց նա կարծես միշտ մօտ է մեզ եւ ամէն կողմէն կը դիտէ մեր գնացքը. Ջահանայ օձապտոյտ ընթացքը հոս, այս հինաւուրց բերդի ստորոտն ալ կերեւի.

Կանգնինք Զօգճա ըսուած Չէրքէզաբնակ գիւղի մօտէն. Զուգուր Օվալի դաշտըն ենք. Դաշտ մը տափակ ու ընդարձակ, խոտերը ճամբայնիրը փոցխելու չափ խիտ ու մարդաչափ բարձրացած.

Կառապանը որ այնքան վարժ էր իր պաշտօնին, պահ մը խոտորելով ճամբայէն, սկսաւ դէ-ուղէն դեգերիլ. Ոչ ոք ունէինք մեզ մօտ կամ հեռու, որմէ կարենայինք ճշդել ճանապարհի ուղղութիւնը. Բարուտ բլրակի մը ստորոտն ենք, ուսկից մեր կառքը անգիտակցաբար կը շարունակէ իր ուղին. Ցանկարծ գայլ մ'է դուրս ելաւ մացառներու մէջէն, որ ամենուս ուշադրութիւնը գրաւեց. Գայլը մինակ գլխով կը նմանէր սովորական շուներու, իսկ պոչ ու մորթի գոյնովը կը տարբերէր միայն.

Վերջապէս մեր եռանդուն հասնող գիւղացիներու շնորհիւ կրցինք գտնել այն ուղին, որ պիտի տանէր զմեզ հեռուէն նշմարուող գիւղակը.

Երկու ժամ յետոյ Հաճաւլը գիւղակն ենք. Տէր Գէորգ ծերունազարդ քահանայ մը զմեզ կառաջնորդէ գիւղի եկեղեցեակը, որ պարզ եւ անզարդ էր գրեթէ առանց պատկերի. Մերկ էր ամէն եկեղեցական արդուզարդէն. Կաղօթենք հոն մի քանի րոպէ, եւ ապա դուրս ելնելով գիւղի քառավտակ աղբերակներէն պաղուկ ջրեր կը խմենք.

Գիւղացի լաճեր ու ճիճեր՝ իբր արտասովոր հիւրեր նկատելով զմեզ, եկեղեցւոյ բակը եկած խռնած են, զորս քահանայն կը հեռացնէ մեր քովէն.

Կառքերնիս լծուած է. Գիւղացի մի քանի անձինք ի պատիւ, իրե՛նց քահանայով յուղի կը դնեն զմեզ, որոց մէջ կը տեսնենք Կոյս Եղիսաբէթ մը առնական զգեստով, մկրատուած մազերով, համեստուկ բարեպաշտուհի մը, Կոյս Հռիփսիմէի չափ պաշտող զԱստուած, եւ Ս. Սանդուխտի չափ սիրահար Նազովրեցւոյն.

Բաժնուեցանք այս գիւղէն ալ քաղցր տպաւորութեան մը տակ.

Գիւղացիք առաջնորդող մը կուտան մեզ ի դիւրութիւն ճանապարհային դըժուարութեանց.

Ալոն (Ալեառ) է մեր առաջնորդողը. Ջղակազմ, լայն կուրծք, զօրեղ բազուկներ ունի. Աշտարակացած խոտոտ ձիու մը վրայ, արագահաս ու երագահաս Ս. Սարգիսը յիշել կուտայ մեզ. Ապա ձին որ կը սրանայ սալաամբակ ու փրփրերախ, գորշ բաշերը ցիրուցան, վեհ կեցուած վզին վրայ, կարծես քալելէ աւելի թռչիլ կուզէ.

Որքան սիրելի է ձին դաշտի մէջ. Բայց Զուգուր Օվալի դաշտերը ձիերու համար անտանելի են, ուր խածատող ճանճեր՝ անասնոյն մորթին մէջ իսկ մտնելու աստիճան կը խածնեն ու կը չարչրկեն, որով այս դաշտաբնակ գիւղացիք սովորութիւն ըրած են իրենց ձիերուն ստորին մասերէն սկսեալ մինչեւ փորը կտաւ մը կապկպել ի պաշտպանութիւն այդ չարաճճի կենդանիներէն.

Սիսէն սկսեալ մինչեւ Ատանա, եւ Ատանայէն մինչեւ այս դաշտեր՝ տարօրինակ ճանճերու եւ մժեղներու հանդիպած եմ, որոնք օտարականի կամ նորեկի մը պատիւ ընելու համար ամէն ճիգ կը թափեն. Ասոնց մանր ցեղերը մինչեւ իսկ կը յանդգնին մարդուս քթէն, բերնէն եւ ականջի ծակերէն ներս խուժել, եթէ երբեք ձեռացդ մին իբր քող չըլլարես անընդհատ.

(Շարունակելի)

Ա. ԱՅՎԱԶԵԱՆ

(1) Լսեցի իր վերջին քարոզը, որ Աւետարանականէն աւելի՝ պատմական ու եկեղեցական էր. Որովհետեւ յունիս 10, շաբաթ օրը՝ մեծն Ներսէսի տօնն լինելով, իր նիւթը կը բովանդակէր մեր Եկեղեցւոյ Ս. Հայրապետաց հակիրճ կենսագրութիւնը, որ կսկսէր Պարթեւացն Գրիգոր Լուսաւորչէն, յիշելով Ներսէսները ու Սահակները, Ցովսէփներն ու Շնորհալիները, եւ շարունակեց մինչեւ Աշտարակեցին ու Այգեստանցին, ինչպէս եւ Սսոյ Կաթողիկոսները՝ մինչեւ մեծն Կիրակոս, եւ անոր բերաւ յանդգնեց Սսոյ Նորընտիր Կաթողիկոս՝ Գրիգորիս Ե. Ալէաթճեանին.

ՄԻՒԹԷՆԷՎՎԻԱ

Իքի հաֆթա էվվէլ Լիէժ տար իւլ ֆիւնունընտա էտէպիյաթ վէ ֆիլօզօֆի իմթիհանը իճրա օլունտուղը սըրատա, իմթիհանա Մ. . . նամընտա պիր կէօզտէն ալիլ տալիպ օլմուշ տըր.

Պէլճիգա կազէթալարընըն վէրտիքլէրի մալումաթա կէօրէ, մումայլէյհ կէօզտէն ալիլ Մ. . .՝ սաիր ըէֆիգլէրի կիպի քէնտինէ եըրատ օլընան սուալլէրէ թէմամըյլա ճէվապ վէրէպիլտիկի կիպի, միւմէյյիզլէր հէյէթը մախսուսէսի Թարաֆընտան մազհարը Թագտիր օլմուշ, վէ օլունան մէրագ իւզէրինէ, լէտթէթէգիգ, կէօզտէն ալիլին Թահսիլը իլմ ու հիւնէր իթմէսի՝ կէօզտէն ալիլ օլանլարա մախսուս պիր մաքինա վասըթասըյլա հուսուլէ կէլտիկի անլաշըլմըշ տըր.

Եվրօպա կազէթալարը՝ պու քէրրէ Միւճթէմէի Ամէրիգատա խիթամ պուլան 21 սէնէլիք պիր տավանըն էսպապը վուգուը հագգընտա պէրվէճհը աթի իթափ մալումաթ իտիյօրլար քի, ղարիպիկի ճիհէթիյլէ նագլի ֆախտէն խալի կէօրիւլմէմիշ տիր. Շէօյլէ քի,

Միւճթէմէի Ամէրիգանըն Բօլա էյալէթի չիֆթճիլէրինտէն Ճօնսըն նամընտա պիրի՝ 1874 սէնէսինտէ 4 տանէ պուզաղը սըրգաթ իթմէքլէ իթհամ օլընարագ, մէրգում 4 տէֆա լայէնգաճ պիր մահքէմէտէն տիկէրինէ ճէլպ վէ տավէթ իտիլիր. Հաքիմլէր մէրգումի նէ՛ եօլտա իթհամ իտէպիլէճէքլէրինի անըլ գալըրլար. Նիհայէթ 5ինճի տէֆատա Ճօնսըն թէպրիյէի զիմմէթ իտէր. Ֆագաթ, Ճօնսըն՝ եագայը մահքէմէլէրտէն գուրթարըր վէ քէնտիսինէ իսնատ օլունան սըրգաթտան ալէնգասը սատթէ օլմատըղը սապիթ օլուր իսէ տէ, մուհաքէմէտէն էվվէլ մահպուսիյէթի վէ միւտտէթ մահքէմէ գարարլարընտա հիւքմէ պէքլէմէսի հիւզինտէն ուղրատըղը զարար վէ էզիյէթէ չիֆթլիկինէ կէլիպ մանփէէթինի թէմին իտէճէք էսպապտան մահրում օլմուշ օլտուղընտան, միւտտաիլէր ալէյհինէ իգամէի տավա իտէր, վէ պունտա 10,000 տօլար զարար ու զիյան թազմինաթը թալէպ էյլէր.

Տավանըն րույէթ օլունտուղը մահքէմէ՝ միւտտաիլէրի պիրինճի հիւքմտէ 3000, իքինճի պիր հիւքմտէ տախի 4500 քի ճէման 7500 տօլար զարար ու զիյան թազմինաթը իթմասընա մահքիւմ իտէր.

Ճօնսըն՝ 7500 տօլար թազմինաթ իլէ իքթիֆա իթմէյէրէք տավայը թէմիզ իտէր, վէ մահքէմէի թէմիզին իւչիւնճի պիր գարարը օլարագ միւտտաիլէրին 100 տօլար տահա վէրմէսի հիւքմ իտիլիր.

Տավա՝ պու սուրէթլէ 21 սէնէ տէվամ իթմիշ իսէ տէ, վէրիլէն մալումաթա կէօրէ, հէնուզ գաթի պիր սուրէթտէ խիթամ պուլմամըշ տըր. Զիրա, մէսարիֆը մուհաքէմէնին քիմլէր Թարաֆընտան թէսվիյէ իտիլէճէկինէ տաիր լազըմ կէլէն հիւքմ իտիլմէմիշ, մըգտարը մէսարիֆէ կէլինճէ, միւտէճէլի մէ մէզքիւր իչիւն Ճօնսընըն գազանտըղը մէպլաղտան մէսարիֆը Թարաֆընտան վէրիլմէսի լազըմ կէլէճէկինի ֆազլա թուտմագտա տըր.

Վէքիլլէրի պու սուրէթլէ ճէվապ վէրէմէմիշլէր տիր.

ԳԱԹԼ, ՃԷՐՀ, ՍԸՐԳԱԹ ՎԷ ԷՄՍԱԼԻ

Էյուպտա կիւմիւշ Սույունտա չօպան հաճի Հիւսնի նամ չախսըն էվվէլքի կիւն գայըն բէտէրի Ալի բէհլիվան, գայըն վալիտէսի Զէօհրա վէ մէրգումըն պօշատըղը Րահմիյէ գատընլարը բէվօլվէր վէ պըչագ իլէ ճէրհ վէ ֆիրար իտուպ մուախազէնին տէրտէսթ օլընտըղընը տիւնքի նիւսխէմիզտէ եազմըշ իտիք. Ալընան մալումաթա կէօրէ, գաթիլ Պալը Զապթիյէյէ կէօնտէրիլտիկի կիպի, մէճրուհլար՝ թէտալիւգաթլարընըն արգալարը վէճհլէ խաստախանէտէ թէտավի օլունմըշլար իսէ տէ, պունլարտան Ալի բէհլիվան՝ ալմըշ օլտուղը եարալարտան մէթէէսսիրէն տուն վէֆաթ իթմիշ տիր. Մագթուլ՝ տուն Զապթիյէ Նեզարէթի ամըրպապընտան Հաֆըզ Արիֆ պէյ Թարաֆընտան մուայէնէ օլունարագ, տէֆնինէ րուխսաթ վէրիլմիշ տիր.

—Տուն սաաթ 10տա Գալաթատա Գալաֆաթ եէրինտէ թամիր օլընան վաբօրլարըն պիրինտէ ամէլէ զուհուր իթտիքի՝ տէվրիյէ քօլիս մէմուրը Թարաֆընտան կէօրիւլէրէք տէրհալ սէօնտիւրիւլմիշ տիր.

—Պէյօղլունտա Ցօղրու Եօլտա Սու Թէրազիսի սօգաղընտա թիւթիւնճիլիք իտէն Գառնիկ աղա՝ պիրա տախի սաթըլըգընտան, կէչէն բազար էրթէսի կիւնի իքի քիշի տիւքքեանընա կիտէրէք, իքի շիշէ պիրա խաթէրլէր. Գառնիկ աղա՝ տիւքքեանըն ալթընտաքի պօտրումտան պիրալարը չըգարմագ իչին՝ քէբէնկի աչըպ աչըգը էնտիկի սըրատա, միւշթէրիլէր տէրհալ քէբէնկի գաբայըպ վէ իւզէրինտէն թազերգ իտուպ, նէ վար նէ եօգ թօբլամագա պաշլամըշլար տըր. Գառնիկ աղա պաշընա կէլէն ֆէլաքէթի տէրք իտէրէք, պաղըրըպ չաղըրմաղա պաշլատըղընտան, էչխասը մէրգումէ հիչ պիր շէյ ալմագսըզըն սավուշըպ կիթմիշլէր, վէ սէսլէրի իշիտէնլէր տէրհալ կէլիպ վէ քէբէնկի աչըպ մէրգումը գուրթարմըշլար տըր.

—Էվվէլքի սալը կիւնիւ ագշամ սաաթ 12 րատտէլէրինտէ Խարբէթ Մախսուսէնին 21 նօմէրօլը Հօյտա-Բուլ վաբօրը քէօբրիւյէ եանաշըր իքէն պաշըըյլա միւսատէմէ իտուպ իսքէլէ թախթալարընըն պիր գըսմընը բարչալատըղը կիպի, տիկէր գըսմլարընը տա եէրինտէն սէօքմիւշ վէ քէօբրիւ իւզէրինտէ պուլունան ֆէնէրլէրի տախի գըրմըշ տըր.

—Պէյօղլունտա Ճիհանկիր մահալլէսինտէ պէքճիլիք իտէն պիրիսի՝ Ահմէտ իսմինտէ պիր սագանըն րէֆագաթըյլա էվվէլքի կիւն սագա Օսման նամ քիմսէնին սանտըղընը գըրարագ թէքմիլ սէրվէթինի թէշքիլ իտէն 80 լիրայը չալմըշ օլտուգլարընտան մէրգում պէքճի թահթը թէվգիֆէ ալընմըշ տըր.

—Լօյտ գումբանեասընըն Էէնէյ վաբօրը թայֆիի տօգթ. Մաքսիմիլէն՝ էվվէլքի կիւն էօյլէնտէն սօնրա Գալաթատա Ցօղրու Եօլտան կիթտիկի սըրատա, պիր եանքեսիճի Թարաֆընտան սաաթը աշըրըլմըշ իսէ տէ, պիր բօլիս Թարաֆընտան կէօրիւլիպ եանքեսիճի թութուլմըշ, վէ Վօյվօտա գարագօլխանեսինէ կէօտիւրիւլէրէք, սաաթ տա սահիպինէ իատէ իտիլմիշ տիր.

* * *

Ամէրիգատա Նիւեօրք չէհրի ճիվարընտա Պօնկ խալանտ աստասընըն Սէրժի Հէյլ քէօյինտէ կէչէն բազար կիւնիւ գասըրգա զուհուր իտէրէք, 100 խանէ եըգըլմըշ, վէ նուֆուստա 4 թէլէֆաթ վուգու պուլուպ, 40 քիշի տէ աղըր սուրէթտէ եարալանմըշ տըր. Խասարաթ քիւլլի տիր.

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Շամ-Պէյրութ շըմէնտըֆէր խաթթընըն գապուլը մուվագգաթըն իճրա իթմէք իւզրէ, պաժ իրատէի Սէնիյէ ումում տէմիր եօլլար միւտիւրի սաատ. Խայրի պէյ էֆ. հազրէթլէրինին րիյասէթի թահթընտա թէշքիլ իտէն հէյէթը ֆէննիյէնին գապուլը մուվագգաթ մուամէլէսինի պիտիրերա, Տէրսաատէթէ միւթէվէճճիհէն Պէյրութտան հարէքէթ իթմիշ տիր.

—Տէրսաատէթ Պիտայէթ Մահքէմէսի Իքինճի Հուգուգ տաիրէսի պաշ քեաթիպի իզզ. Նաջիֆ էֆ.՝ Պիտայէթ Մահքէմէսի Պիրինճի Հուգուգ տաիրէսի ազա միւլազըմիկինէ թէրֆի պուլընմասընա մէպնի, Իքինճի Հուգուգ Մահքէմէսի պաշ քիթապէթինէ՝ Պիրինճի Հուգուգ պաշ քեաթիպի իզզ. Թէվֆիգ պէյ, վէ Տէրսաատէթ Պիտայէթ Մահքէմէսի Պիրինճի Հուգուգ տաիրէսի պաշ քիթապէթինէ՝ ֆազ. Հիւսամ էֆ., վէ մահքէմէի մէզքիւրէ պաշ քիթապէթ մուավինլիկինէ իզզ. Պէհճէթ պէյ էֆ. թային օլընմըշլար տըր.

—Պուլկարիստանըն էսպագ բէխսը միւտիւրանը Մ. Սթանպուլօֆա սէնէվի 3340 ֆր. թէգաիւտ մաաշը թախսիս գըլընմըշ տըր.

—Պիր սէնէ էվվէլ կիրիտ ասասընըն Գրօսօն գարիյէսինտէ Մանօլ նամ քիմսէյի գաթլ իտէն Եանի Զուլիաթաքի նամ չախսըն իտամընա Գանտիա ճինայէթ մահքէմէսինտէ գարար վէրիլմիշ տիր.

—Ալաշէհրտէն վէ եախօտ տիկէր պիր նօգթատան Գարահիսարը Շարգիյէ գատար թէմտիտի մուգարրէր օլան իլթիսագ խաթթընըն ինշաաթընա կէլէճէք օգոստ. 1տէն իթիպարէն պաշլանմասընա գումբանեաճա վէ ինշաա՛թ գօմիսիօնընճա գարար վէրիլմիշ օլտըղը՝ իզմիրտէն եազըլըյօր.

Էսկիշէհիրտէն Գարահիսարա եաբըլմագտա օլան խաթթըն Գարահիսարա գատար թէսվիյէսը վէ տէմիր չուպուգլար վազը խիթամ պուլմաղըյլա, յուլիսըն 15ինտէ վէ եախօտ օգոստ. իպթիտալարընտա Գարահիսար գըսմընըն բէսմը քիւշատը իճրա օլընմասը մէմուլ պուլընմըշ տըր.

Գարահիսարտան Ըլկըն վէ Ագշէհիրէ տօղրու տախի թէսվիյաթը թիւրապիյէ իքմալ իտիլմիշ օլմագլա, յուլիս 15տէն իթիպարէն տէմիր չուպուգլար ֆէրշինէ պաշլանմըշ տըր.

Ֆրանսա խաստախանէլէրի թապիպ մուավինի վէ էպլէր մէքթէպլէրինին մուալլիմ մուավինի

ՏՕԳԹ. ԿԱՐԱՊԵՏ ՄԱԳԱՍՏԱՐԵԱՆ

Հէր կիւն սաաթ 6տան 8է գատար Պէյօղլունտա Թարլա Պաշը ճատտէսինտէ, 17 նօմէրօլը խանէտէ վէ բազար էրթէսի, չարշէնպէ՛ վէ ճումաա էրթէսի կիւնլէրի տախի, սաաթ 3տէն 5է գատար, Սթամպօլտա Պաղչէ Գաբուսընտա, Թիւլպէնտճեան իւ. ֆ. էճզախանէսինտէ պուլընըպ, միւրաճաաթ իտէն խասթալարը թէտավի իտէր. Ճումաա կիւնլէրի ֆուգարալարը մէճճանէն գապուլ իտէր. 15—15

ՏՕԳԹՕՐ
Կ. Յ. ՓԱՇԱԵԱՆ ԷՖ.

որ ութը տարիներէ ի վեր գաւառները կը գտնուէր, այս անգամ իր բնակութիւնը Կ.Պոլիս, Կէտիկ-Փաշայ թիւ 13 տունը հաստատած է.

Գաւառացիներուն ապրելու եղանակները ուսումնասիրած ըլլալով, իրեն դիմող պանդուխտները մեծապէս պիտի կրնան օգտուիլ.

Եթէ գաւառները գտնուած հիւանդներու վրայ մանրամասն գրաւոր տեղեկութիւն տրուի եւ մէկ մէճիտ վճարուի, հարկ եղած դարմանն գրաւոր պիտի հաղորդուի. ասոր համար Պոլիս անձ մը նշանակեալ է.

Բացի Կիրակի օրերէ, ամէն օր իր տանը մէջ հիւանդներ կ'ընդունի. Ուրբաթ ժամը 6էն 10 ձրի. Երկուշաբթի ժամը 9էն 10½ Կամուրջին գլուխը Քիւչիւքեան դեղարանը. Հինգշաբթի ժամը 7էն 10 Մահմուտ Փաշա Գափամաճեան դեղարանը կը գտնուի. Իսկ երեքշաբթի օրերը ժամը 2էն 6 Անտոն էֆ. Գալֆաեանի Լանկայի դեղարանին մէջ ձրի հիւանդներ կը դարմանէ. 20—5

ՎԻԼԱՅԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷՏԷ ՄՈՒԳԻՄ
ԹԻՒՃՃԱՐ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԱՆ
ՎԷ ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԼԷՐԻ
ՎԷ ՍԱԻՐ ԱՍՀԱՊԸ ՄԷՍԱԼԻՀԷ
ՖԷՎԳԷԼԱՏԷ ԳՕԼԱՅԼԸԳ

Սթամպօլտա վէ վիլայաթը Շահանէճէ վէ Եվրօպաճա մէվճուտը ալլիյէ վէ սարրաֆիյէ վէ Թիճճարիյէ վէ Նիհայէթ հէր տիւրլիւ խուսուսաթտա տաիր իշլէրի օլուպ տա, օ իշլէրին նէթիճէսի գալըմըշ վէ նէթիճէսի նէ օլմըշ իսէ հագգընտա մալումաթը միւքէմմէլէ վէ սահիհէ ալմագ իսթէյէն զէվաթ՝ Գալաթատա Իպզէթ-Բաչա խանընտա 5 նիւմէրօլու Անտոն Ալիք էֆէնտինին իտարէխանէսինէ եէրմի ղըշ.լըգ բօսթա բուլը կէօնտէրմէքլէրի հալտէ սուալլէրինին ճէվապլարընը տէրհալ ալըրլար. Թելէկրաֆլա ճէվապ թալէպ իտէնլէրին՝ թէլէկրաֆ իւճրէթինի այրըճա կէօնտէրմէլէրի իգթիզա իտէր.

ՆԱԳԻԼԸ ՄԷՔԵԱՆ

Տօգթ. Կ. Հիւնքեարպէյէնտի՝ քէնտի իգամէթկեահընը Պէյօղլունտա Պայրամ սօգաղընտա քաին 29 նումէրօյա նագլ էյլէմիշ օլտուղընտան, մահալը մէզքիւրտէ սապահը վէճհլէ հէր կիւն ալաթուրգա սաաթ 8տէն 10ա գատար խասթա գապուլ վէ թէտավի իթմէքտէ տիր. 25—22

ՍԱՄԱԹԵԱՏԱ
ՔԻՐԱԼԸԳ ԷՎ

Սամաթեատա Թրամվայ ճատտէսինէ տէ Ագպրճա չէշմէսինին իւզէրինտէ վագը պիր պաղ քեարկիր խանէնին պիր գաթընտաքի պէշ օտասը քիրայա վէրիլէճէկինտէն, արզու իտէնլէրին՝ խանէ տէրունինտէ պուլընան սահիպինէ վէ եախօտ Ճէրէտէի Շարքիյէ կազէթասը մաթպաասընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի լազըմ կէլիր.

ՏՕԳԹ. Ա. ՋՕԼԱԳԵԱՆ

[illegible]

Բարիզտէն հէնուզ եէնի ավտէթ իթմիշ օլուպ, Պէյօղլունտա Պէքեար սօգաղընտա 1 նօմէրօլը խանէսինտէ բազարտան մաատա հէր կիւն սաաթ 5տէն 9ա գատար խասթա գապուլ իթմէքտէ տիր. Զարուրէթի կիւնլէրի մէճճանէն թէտավի իճրա օլունըր. 20—

ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ
Ս. ՓՐԿՉԵԱՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ
1891 ՆՈՅ. 16—1894 ԴԵԿՏ. 31

Ազգային սոյն մեծ հաստատութեան վերջին եռամեայ տեղեկագիրը՝ որ կը պարունակէ հիւանդանոցի բժշկական, մատակարարական եւ այլ ճիւղերու մասին կարեւոր տեղեկութիւններ՝ եւ կը պարզէ ճշմարիտ վիճակն ամէն խնդրոյ՝ հրատարակուած է։

Ամէն անոնք՝ որոնք հետաքրքրուած են եւ կը փափաքին ստանալ սոյն տեղեկագրէն՝ կրնան դիմել Սէրվիչէն տպարանը, իւրաքանչիւր օրինակի փոխարէն տալով մէկ մէճիտիէ Ազգ. Հիւանդանոցի իբր նուէր, որուն պիտի տրուի առանձին նուիրատոմս։ 12—11

ՏՕՔԹՕՐ Պ. ՔԻՒՉԻՒՔԵԱՆ
ԹԱՊԻՊ ԼԱՎՈՒԹԱ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀ

Պու տէֆա Իուսկիւտարտան Գատըգէօյիւնտէ Բէքմէզ Թարլասընտա 16 նօմէրօյը խանէյէ նագլը մէքեան իտուպ, պիլճիւմլէ էմրազը խարիճիյէ վէ տախիլիյէյի ուսուլը ճէտիտէ իւզրէ թէտավի իտէր։

Խուսուսի իլէ էմրազը ասապիյէ վէ էմրազը թէնասիւլիյէյի նիսայը վէ պուլքէրրէ բրօֆէսէօր տօգ. Ռու Թարաֆընտան քէշֆ օլունան ուսուլա չօճուգլարըն միւպթէլա օլտուգլարը գուշ պօզան (տիֆթէրի) խաստալըգլարընը քէմալը մէհարէթլէ թէտավի իտէր։

Ճումա էրթէսի կիւնլէրի էօյլէնտէն սօնրա մէճճանէն խասթա գապուլ օլունուր։ Բազար էրթէսի վէ բէնճշէնպիհ կիւնլէրի էօյլէնտէն էվվէլ Էրէնքէօյիւնտէ Սըհհէթ վէ Սագաեան էֆ.լէր էճզախանէլէրինտէ պուլընըպ, սայր կիւնլէր էօյլէնտէն էվվէլ Իուսկիւտարտա Իճատիյէտէ Սիննօր Սթրաթի վէ Գուլումճեան էֆ. էճզախանէլէրինտէ պուլընըպ, սալը կիւնլէրի օրատա քէնտիսինէ միւրաճաաթ իտէն խասթէկեանը մէճճանէն թէտավի իտէր։ 40—12

ՌԷՍՄԻ ՌԱՊՕՐԹՕ

Ճէմիյէթը Թըպպիյէ Միւլքիյէ Թարաֆընտան իխթա օլունըպ Տէրսաատէթ «Թիճարէթ Օտասը կազէթասը»յլա նէշր իտիլմէք իւզրէ Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նէզարէթը ճէլիլէսինէ Թագտիմ գըլընըպ ֆի 13 նիսանը էֆրէնճի Թարիխլիյէ մէգքիւր կազէթա իլէ նէշր օլունան ռէսմի ռաբօրթօնըն մէֆատընտան միւսթէպան օլտուղը իւզրէ, Պոլիս Բազարընտա միւգիմ Թիճարէթլիյէ իւլթիզամ իւմէքը տէ պուլընան Նիգօլագի Միհեօթի էֆ.ինին իմալ էյլէտիկի գօնեագլար սուրէթը մախսուսէտէ չոյանը Թավսիյէ պուլընմըշ տըր։

Ֆիլհագիգա 25 մարտ սէնէ 311 Թարիխլիյէ Թանզիմ վէ Թագտիմ օլընան մէգքիւր ռէսմի ռաբօրթօտա պայսթ ու պէյան օլունտուղը իւզրէ, մումաիլէյհ Միհեօթի էֆ.ինին իմալ էյլէտիկի գօնեագլար՝ պիր սուրէթը մախսուսէտէ Թաշլըլ իտիլիպ, պու կիպի մէշրուպաթըն մէվճուտիյէթի ֆէննէն միւլթէզէմ օլան էվսաֆ վէ խասայիսը մաթլուպէյի հավի պուլընտուղլարը թէհգիգ իթմիշ տիր։

Թահլիլը տէյէր

Մէգքիւր գօնեագլար՝ ֆի 20 Թէշր. էվվէլ սէնէ 310 Թարիխլիյէ Պոլսը վիլէյէթ Սէրատքէրհէտ տախի սապիտ. Տօգթ. Զէքի բաշա հազրէթլէրինին Թահթը նէզարէթլէրինտէ Թաշլըլ օլունըպ, 3977 բուգգամ իլէ մուրագգամ օլարագ Թագտիմ օլընան ռաբօրթօտա Թէտավիյէ էմրազ վէ իլէլ զըմընտա իսթիմալը պիր սուրէթը մախսուսէտէ Թավսիյէ օլունմըշ տըր։

Այթընճը Տաիրէի Պէլէտիյէ իլէ Աէլէմանիա վէ Աւսթրիա վէ Եունան գօնսօլօսխանէլէրի քիմեակէրի Մ. Աբէրի վէ քիմեակէր բրօֆէսէօր Մ. Սինկրօս Թարաֆընտան վէրիլէն ռաբօրթօնըն խիւլասասը տըր.

Նումէրօ 3900

Տէրսաատէթտէ սարֆ ու իսթիհլաք օլունան գօնեագլարը տէֆթիշէ Թաշլըլ իտուպ պունլար միյանընտա հագիգաթէն խալիսիյէթլէրի վէ նաֆիյէթլէրի վէ սըրֆ իւզիւմտէն իմալ օլունտուգ էսկիմիշ օլմալարընտա մէյտի բայիհալի Թավսիյէլէրի վէ իւզիւմլէրին լէզզէթի հավիկ պիյէ, Նիգօլագի Միհեօթի էֆ.ինին իմալ էյլէտիկի գօնեագլարըն պիր սուրէթը մախսուսէտէ էսա օլունտուղլարը վէ հագիգաթէն մէգքիւր գօնեագլարըն մաթլուպէթը Շարգիյէ արասընտա միւթէմագ պուլընտուգլարընտան, սէնէյի մաշքուլէյէ շէրէֆի մաշիֆ օլարագ լարը պէյան վէ իլան օլունուր։

14 Խուլայ 310

Քիմեակէրը Շէհրիյարի Տօգթ. Մանի էֆ. Թարաֆընտան իխթա օլունան ռաբօրթօնըն խիւլասասը տըր.

Նիգօլագի Միհեօթի էֆ.յէ,

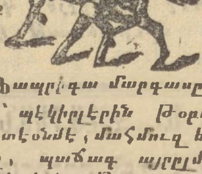
Իմալ էյլէտիկինիզ գօնեագլարը պիր սուրէթը միւքէմմէլէտէ Թաշլըլ իտուպ, Թէտգիգաթ վէ Թաշլըլաթը քիմեէվիյէնին նէթայիճինէ միւսթէնէտէն գօնեագլարընըզըն Սուլթան Ճէզիրէսինին միւքէթ իւզիւմլէրինտէն միւթէհասսըլ պէյազ շարապտան իմալ իտիլտիկլէրինի, վէ պինաէնալէյհ էգզէր ճիհէթէ խասթէլի խալիս օլմաղլա, սըհհէթէ նաֆի պիր մէշրուպ օլտուղընը վէ Թարաֆը աճիզանէմտէն էհալիյէ չոյանը Թավսիյէ պուլընտուղընը պէյանէ միւսարէաթ իտէրիմ։

* * *

Մէմլէքէթիմիզին իմալաթընտան օլան իշպու սաֆի գօնեագտան հէր էսնաֆ սաթըլտըղը կիպի, պալխասա կէօրիւլէն Թահգիգաթը Թըպպիյէ նազարէն, մէզքիւր գօնեագըն էճնէպի գօնեագլարընը ճիւմլէսինէ ֆայիգ օլտուղը Թէհգիգ իթմիշ տիր։

ԽԻՆՆԻՄԱՆ ՃԷՆՆԷ
35 ՍԷՆԷԼԻՔ ՄՈՒՎԱՖՖԱԳԻՅԷԹ

Աթթըգ տաղլամագ վէ չիւրիւթմէք իւթէմէզ.



Պայթարլար հայվանէ Թիշտարընլէր Թարաֆընտան գապուլ լընմըշ տը.

Ֆայտէգեա մարգասը

Պու իլաճ՝ պէյգիրլէրին Թօբալլամա, էզիլմէ, սայագ տէվմէ, մահմուզ եարասը, տիզ գապարմասը, պաշագ պաղլամասը, պաշագ շիշկինլիկի կիպի խասթալըգլարը սէրիան վէ մուհագգագ պիր սուրէթտէ էյլէշտիրիր, վէ պաշը խասթալըգլարը տաղըտըր. Ֆիյ. 6 ֆր.

Բարիզտէ Սէնթ-Օնօրէ սօգագընտա Ն. 275տէ Մէսթրիւյէ վէ Գումփ.

6 պուչուգ ֆրգ. իւճրէթլէ իսթէնիլէն մահալլէ Թէսլիմ օլունուր.

Տէրսաատէթտէ Մէղիքի, Գասապեան, Քիւչիւքեան, Գանծիւք էճզախանէլէրի իլէ, սայիր միւթէպէր էճզախանէլէրտէ պուլունըր.

ԱԼԱ ԲԱԼԷԹ ՏՕՐ
Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Նօրաթունկեան էվինին ալթընտա 77 նումէրօտա

Սահիպլէրի ֆրանսըզ Գումբանիէսինին Թիճարէթխանէսի

Ա. ԳԱՐԱՃԱ ՎԷ ԳՈՒՄԲ.

ԲԱՐԻԶ ՍԷՐԿԻՍԻ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻՆՏԷ

Ֆրանսըզ-Եունան սէնայիինէ մախսուսա ալթուն միտալիա.

Մէգքիւր պէյօլիւք մաղազասը պէյլիւք հըգլագ այնալար, կիւմիւշ գաբլը վէ ըսմա քէնարլը այնալար, ալթուն եալտըզ գօնսօլը վէ Թավանին այնալար, սիյահ աղաճտան վէ ալթուն եալտըզլըգ մասա վէ գօնսօլը այնալար, ժարտինիէր Թապլօ օլընը սաքսըլը վէ եա հէմ սիյահ վէ հէմ ալթուն ռէնկինտէ լագա իլէ Թիլլանմըշ գօնսօլը այնալար, սիյահ վէ ալթուն ռէնկինտէ այնալը Թոլալար, հէր պօյտա վէ հէր չէշիտտէ սիյահ վէ ալթուն ռէնկինտէ լագա իլէ Թիլլանմըշ չէրչիվէլի պէյզա այնալար, քիւչիւք սէհպա մօպիլեալար, ուֆագ սէհպա այնալար, ռէսիմ իչին միւզէյյէն հէր նէվի գօրնիշլէր, էնվայի չէրչիվէլէր, բաս-ռէլիէֆլէր վէ էմսալի էշեալար պուլընտուղը կիպի, օրատա իմալէնին մօպիլեալարը ալթուն եալտըզլար, Թամիրաթ իճրա իտիլիր, օրտա պօզուգ էսկի այնալարա սըր վէրիլիր վէ հէր ռէնկտէ էն նէֆիս ալթուն վարագլար սաթըլըր։

Մէգքիւր մաղազա՝ զըյէթ էհվէն ֆիյաթլա տիւքքեան վէ մաղազա էվլէրինէ գօնաճագ պէյլիւք պիւյիւք ճամլարը ֆիւրուխթ իտէր վէ անլէրի ըէք տուն պիր իւճրէթլէ եէրլէրինէ տախի վազ էյլէր։

ՖԻՅԱԹԼԱՐՃԱ ՌԷԳԱՊԷԹ ՆԱԳԱՊԻԼ ՏԻՐ.

Բէք չօգ քիմսէլէր՝ ԲԱԼԷԹ Տ'ՕՐ մաղազասընըն պէյօլիւքլիւ վէ մէվգի ու վազիյէթի սէպէպիյլէ մալլարընըն եիւքսէք պիր ֆիյաթտա օլմասը լազըմ կէլէճէկի զաննընտա պուլունուրլար իսէ տէ, պունըն աքսի էսասը տըր։ ԲԱԼԷԹ Տ'ՕՐ մաղազասընտա պու նէվի մաղազալարըն ֆիյաթընտան աշաղա ֆիյաթլա պիւրինճի ճինս մալլար պուլունտուղլարընը էհալիյէ իլան իթմէյէ քէսպը ֆախր իտէրիզ։

Հէր քէս՝ մալլարը իսթէտիկի կիպի մուայէնէ իտէպիլմէք իչիւն Մ. Գարաճա մաղազասընա տէրպէսթ կիրէպիլիր.

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ
ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 17 յուլիս

Ինկլ. էսհամը Իճկ. Լիր.	107—57
Օսմ. էսհամը աչըլըը	25—75
» » գարանտը	25—75
» » Սէրի Ա	64—50
» » » Բ	44—
» » » Գ	27—87
Օթօման 1871	098—75
Օսմանլը Պանգասը	18—56
Ռուսիա իսթիգրազը	—
Մըսըր տուչ. մութթահըտէ	—
» իմթիյազլը	—
Տաիրէի Սանիյէի Մըսըր	—
Եունան 5 % 1879	33—50
Իօսպիա իսթիգրազը	—
Պուլկար իսթիգրազը	98—
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—32 50

Բարիզ 17 յուլիս

Ֆրանս. էսհ. 3 % ֆր.	102—27
» » 4½ %	107—95
Եէնի Օսմ. էսհամը աչըլըը	25—90
» » » գարանտը	26—02
Մութէնէվվիա	
Սէրի Բ.	44—25
» Գ.	23—60
Ռումէլի շիմէնտիֆէրի	148—75
Օսմանլը Բէնգի էսհամը	495—
» Պանգասը	716—20
Գրէտի Լիօնէ	825—
Գրէտի Ֆօնսիէ	—
Գօնթուար տ'էսգօնթ	—
Սիւվէյիշ գանալը	3230—
Իթալիա էսհամը	88—82
Մըսըր ֆօնտ. մութթահըտէ	—
Բոհոնիթէ Թիւրք	489—30
Գամպիօ 3 այ վատէ	25—17

Վիէննա 17 յուլիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	121—70
Ռումէլի շիմէնտիֆէրի ֆր.	81—10
Օսմանլը Բէնգի աքսիօնը	236—20

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ում. տէրին աղզ. գար.	28—17
» » » էն եիւքսէքը	28—18
» » » էն աշաղը	28—15
Պու աագշամ աչըլըը գ. գ.	28—17
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	103—
Սէրի Ա.	64—20
» Բ.	44—
» Գ.	30—10
Ռումէլի շիմէնտ. աչըլըը գր.	148—62½
» » էն եիւքսէքը	149—
» » էն աշաղը	148—25
» » աչըլըը	149—
Բըլխթըմ Թէվլիթը ֆր.	486—
Աթչէ Ֆարգը	6—
Բէշլի Ղրշ.	—
Հէվալէտիզ » բէշլի	75—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	11—24
Սօսիէթէ Օթօման	6—31
Օսմանլը Սիկուրթա շիրքէթի	8—
Ռէժի աքսիօնը	21—29
Թրամվայ	10—95
Թրամվայ մոտէնի	66—
Գօրքօրէսն Թապա	5—08
Էքսբօր սիկարէթ Ա.)	3—24
Բ.)	3—14
Օրօզտի Պագ Թիճարէթխանէլէրի	125—

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղր. սամի	Ղըշ. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108—11
Մէճիտիյէ »	98—
Պէշլիք »	102—
Ալթըլըգ »	103—
Ինկլիզ լիրասը	110—14
Ֆրանսըզ ալթունը	87—31
Ռուբ	90—15
Դրէյմիէ ալթունը	51—20
Գօտրալ ջայմէսի	8—49

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա	109 3/8
Բարիզ 3 այ վատէսի	23—01¼

ԻԼԱՆԱԹ

ԳԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
Ճանիպը ալիսինտէն

(6) Գարանի Տոգիզ Փապրիգայի Հիւմայունըըն 311 սէնէսի Թէմուզ իպթիտասընտան աղօսթօս նիհայէթինէ գատար 2 մահ զարֆընտա մաթլուպաթը էէվմիյէսինտէն հասըլ օլաճագ օլան պօյըգ վէ քիւչիւք Թարաֆ տէյիրմէնի բագմօլինին պէհէր գըյէի ճէտիտի 14 բարա 65, վէ քէզա մէգքիւր իքի Թարաֆ տէյիրմէնի ինճէ քէբէկինին 9 բարա 70, գալըն քէբէկին 8 բարա 70, բասրայըն 9 բարա 25, խալիս ճէվրէնտինին 2 բարա 75, սափ ճէվրէնտինին 45, գարամուղըն 2 բարա 50, զավդ իլէ Թօզ Թօբրաղըն 40ար սանթիմ ֆիյաթլարըլա Թալիպլէրի էօհտէսինտէ օլուպ, իշպու Թէմուզը Ռումինին 6նճը բէնճշէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, զամմը ֆիյաթլա իշթիրայա ռաղպէթ էյլէյէնլէրին մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—2

* * *

(7) 1310 սէնէսի հիսապընըն բույէթ վէ զաթի Թէրտուխթ օլմասընտան պինաէն, սէնէի մէզքիւրէյէ մահսուպէն իւմէրա վէ զապըթանը աքէրիյէ բուսուլարընտան էլտէ պուլընանլարըն պէտէլին Թէսվիյէ վէ իթասը զըմընտա միւզէքքէրէ սուրէթինին Թանզիրի իչիւն Թարիխը իլանտէն իթիպարէն 20 կիւնէ գատար Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէթիրիլմէսի, վէ միւտտէթը մէզքիւրէնին ինգիզասընտան սօնրա վիւքու բուլաճագ բուսուլարըն հիւքմիւ Թէտավիւլ օլարագ գապուլ իտիլմէյէճէկի իլան օլունուր։ 3—2

* * *

(8) Իքինճի օրտույը Հիւմայունտա պուլունան ասաքիրը շահանէ իչիւն մահլինճէ մէվգի միւնագասայա վազ օլունան նանը ազիզ իլէ էրզագը սաիրէնին պուլաճագ իթասընտա Թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—1

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՅԻ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի խասսաճա ալընաճագ չուհա, ապա վէ տօզըն միւնագասասընտա պաշլանաճաղընտան, Թալիպ օլանլարըն բազար վէ չարշէնպիհ կիւնլէրի Խազինէի ճէլիլէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

1 Թէմուզ 311 3—3

Գարութխանէի Ամիրէյէ պարութ մէվզուաթը իմալինէ գուլլանըլմագ իւզրէ իլգամ օլան 71000 գըյէ 6 նումրօ Թահթա չինգօնըն միւնագասասը զըմնընտա միւնագասա Թէրտուխթ պուլընտուղընտան, իթասընտա Թալիպ օլանլարըն չէրաիթի Թաֆսիլաթը անլամագ վէ լէտէլմէզայէտէ իճրայի Թէնզիլաթ էյլէմէք իւզրէ պէհէր կիւն սաաթ 5թէն 9ա գատար Թօփխանէի Ամիրէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

5 Թէմուզ 311 3—1

Այտըն վիլայէթի տախիլինտէ Իզմիր գազասընա Թապի Գարապուրուն նահիյէսինտէ գայիմ Իլիճէ վէ Էրէնքէօյ մէվգիինին 12ճի չարփըչինին իւճրէթ կիպի իւզրէ 800 պին ղր. պէտէլ իլէ մահալլինճէ զարարատէսի քէյֆիյէթ գըլընմըշ օլտուղընտան, պունա նիզամը Թահրիրի Թայինէ օլարագ Թալիպ օլանլարըն մագամը Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նէզարէթը ճէլիլէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

5 Թէմուզ 311

Բաղտատօղլու գուլմաննասընըն Ալիօս օղլու Սիմեօն վէ Լազարի վէ Նուման գըմէթլէրինտէ քէֆիլը պիլմալ ուրֆանըն մէպլաղը մէթլուպէ մահքէմէյի Թիճարէթտէն պուլունան ազմինին Թէվլիյէսի իչիւն մէտեունլարտան Սիմեօնըն էօհտէսինտէ պուլընան Իուսկիւտարտա Սէլամի Ալի էֆ. մահալլէ վէ ճատտէսինտէ վագը 358 վէ 360 վէ 362 վէ 364 վէ 366 վէ 368 նումէրօլարըլա մուրագգամ էէքիւնի մագլուպ 40 զըրաը ատիգ արզընտա վէ 12 զըրաը ատիգ Թուլընտէ ալթըթախմին 480 զըրա արսանըն սէմէն հիսսէսիյլէ Թէրքինտէ միւսթէգարհարէմէյն վագըֆընտան պիր պապ քէօֆթիւնճի տիւքքեանընըն կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարըյլա 30 սէհիմի Թարիխը իլանտան իթիպարէն 15 կիւն սօնրա մէվգիի միւզայէտէյէ վազ օլընաճաղընտան, Թալիպ օլանլարըն վէ տահա զիյատէ մալումաթ ալմագ իսթէյէնլէրին Մահքէմէի Թիճարէթ Իճրա տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի մէզքիւր տաիրէտէն իլան օլունուր։

5 Թէմուզ 311

Խալիտ էֆ.նին Թուզճըլար գուլմաննասընըն Սիւլէյման էֆ. գըմէթինտէ մանքիւլունպիհ օլան ալաճագը զըմընտա Թէսվիյէսի իչիւն մէտեունը մանիլէյհին Լիմօն Իսքէլէսի ճիվարընտա Հաճի Մուսթաֆա Ագա մահալլէսինտէ Թուզճըլար ճատտէսինտէ 14 վէ 18 նումէրօլարըյլա մուրագգամ վէ իւսթիւնտէ բինտիրիլէն 2չէր պէյօլիւք վէ 1էր քիւչիւք ճէման 3էր օտա վէ հէր պիրի սէքիզ 33 վէ 1 չէրեքէ Օսմ. լիրասը գըյմէթլի 2 պապ քեարկիր տիւքքեանըն ազաէ մէվգիի միւզայէտէյէ գօնուլարագ, Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տա 73,000 ղրշ.տա Թալիպի էօհտէսինտէ գալմըշ, վէ Թարիխը իլանտէն իթիպարէն 31 կիւն եանի կէլէճէք օգոստոսըն 3ինճի բէնճշէնպիհ կիւնիւ սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 զամմ գապուլ օլունմասը, վէ զիքր օլունան էէվմ վէ սաաթտա սօն միւզայէտէսի պիլիճրա գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն տալիպլէրին էօհտէսինտէ կէչիրիլմէսի մուգարրէր պուլընմըշ օլտուղընտան, վէ

անտէն սօնրա հէր նէ զաման վուգու պուլուր իսէ գապուլ օլունմայաճաղընտան, էմլաքը մէզքիւրէյէ 100տէ 5 զամմըյլա Թալիպ օլանլարըն վէ տահա զիյատէ մալումաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ միւտտէթը մէրգումէ զարֆընտա պէտէլը միւզայէտէնին էօհրինէ միւսավի բէյ աքչէսիյլէ պէրապէր Մահքէմէի Թիճարէթ Իճրա տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի, վէ էէվմ վէ վագթը մէզքիւրտէ մէզքիւր էմլաք բիյկեանընտա հազըր պուլընմալարը՝ տաիրէի մէզքիւրէտէն իլան օլունուր։

3 Թէմուզ 311

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Թէքրար իլան իլէ Թաղնիրը մուամէլաթ օլընմայա գատար, եանի նագտ իլէ ֆիւրուխթ օլընմագ զարտէսի վազ գըլընաճայա տէկին խալընըզ մահլուլաթը վագֆիյէտէն հիսսէտարանըն հասըլը նիզամ պիլա միւզայէտէ Թէֆվիզ իտէճէկլէրի հիսսէլի սէքիզ սէհմլէրին նըսֆը մէճիտի 19 ղուրուշ վէ նըսֆը տիկէրի Խազինէի էվգաֆը Հիւմայունըն սուրէթ վէ սէրկի վէ գուրմօ իլէ սաթըլաճագ տըր։ Թամամ հիսսէլի օլուպ տա պիլմիւզայէտէ սաթըլանլարըն մուաճճէլէսինին նըսֆը լիրա 100 ղուրուշ հիսապըյլա լիրա օլարագ, վէ տիկէր նըսֆը քէզալիք սուրէթ վէ սէրկի գապուլիյէ իսթիֆա գըլընաճաղընտան, պու գայիլտէն աթիւլզիքր մահլուլաթըն մուայյէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանընտան 3ինճի իլան միւտտէթի օլան իշպու 311 սէնէսի Թէմուզըն 3ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն մահը մէզքիւրըն 10ճը բազար էրթէսի կիւնինէ գատար Թալիպ օլանլարըն գըյմէթը մուխամմէնէլէրինին էօհրինէ միւսավի Թէմինաթ աքչէլէրիյլէ պէրապէր Մահլուլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի լազըմ կէլէճէկի 3ինճի տէֆա օլարագ իլան օլունուր։

··49··5000 (1).—Սայգըմ Սէօլիւտաէ Գարաքի Հիւսէյին Չէլէպի մահալլէսինտէ Խիստավէնտիկեար ճատտէսինտէ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 30 մէթրօ արսատա մէյանի վէ չէհրի 60 ղրշ. քիրասը ախշապ պիր պապ տիւքքեան կէտիկինին նըսֆ հիսսէսի. միւնատիսի Հաճի Ահմէտ.

188··3333.—Սամաթիատա Սանճագտար Խայրէտտին մահալլէսինտէ Սամաթիա ճատտէսինտէ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա մէյանի ֆէվգինտէ 1 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 80 ղր. քիրասը ախշապ պիր պապ պագգալ տիւքքեանը կէտիկինին սուլս հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ.

··38··3000.—Իւսկիւտարտա Գասգքէր Ահմէտ էֆ. մահալլէսինտէ Խարմանլըգ ճատտէսինտէ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 41 մէթրօ արսատա մէյանի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 45 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հաճի Օսման.

··11··25000.—Թահմիսգալէտէ Բիւլթէմ Բաշա մահալլէսինտէ Պալ Գաբան խանը սօգագընտա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 26 մէթրօ արսատա մէյանի վէ չէհրի 120 ղրշ. քիրասը քեարկիր պիր պապ գուննութաճը տիւքքեանը կէտիկինին պիւթիւնի. Հաճի Հիւսէյին.

··7··1870. պէտէլը միւզայէտէսի 1000.—Ֆաթիհտէ Տիւլկէրզատէ մահալլէսինտէ Արսլանխանէ սօգագընտա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 45 մէթրօ պիր գըթա արսանըն 15 հիսսէ իթիպարըյլա 7 հիսսէսի. Էօրիւճի Ահմէտ.

··10··800.—Էյյուպտա Իսլամպէյ մահալլէսինտէ Ֆընտըգլը սօգագընտա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 38 մէթրօ արսատա մէյանի 1 պարագա 2 օտա վէ 1 գույու վէ 45 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հաճի Հիւսէյին.

··3··2200.—Ավրաթ Բազարը գուրպինտէ Խուպեար մահալլէսինտէ Էմիրլէր Չէշմէսի սօգագընտա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 49 մէթրօ արսատա մէյանի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 34 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Հիւսէյին.

··18··2500.—Եիւքսէք Գալտըրըմտա Տէֆթէրտար Ահմէտ Չէլէպի մահալլէսինտէ Ճամիի Շէրիֆ սօգագընտա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 67 մէթրօ արսատա մէյանի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 152 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին րուպ հիսսէսի. Հաճի Հիւսէյին.

··44··18000.—Արնավուտ քէօյինտէ Ընպարըը Տէրէ ճատտէսինտէ պէրմուճիպը Թարիխա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 100 զըրա արսատա մէյանի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 քէպիր գույու վէ 1 ախըր վէ պէրմուճիպը խարիթա 11 տէօնիւմ պաղչէ վէ 10 զըրա միւնհէտիմ վէ պաղչէպան օտասընը միւշթէմիլ պիր գըթա պաղ մա քէօշկին պիւթիւնի. Էօրիւճի Հիւսէյին.

··6, միւքէրրէր··5000.—Իւսկիւտարտա Տէրպիյի մահալլէսինտէ Ճամիի Շէրիֆ սօգագընտա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 37 մէթրօ արսատա մէյանի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 սաքըրսարընճ վէ 25 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 50 ղրշ. քիրասը ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Էօրիւճի Հիւսէյին.

··7··3125.—Մահմուտ Բաշատա Հաճի Քէօչէք մահալլէսինտէ Զագմագճըլար Եօգուշընտա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 7 մէթրօ արսատա մէյանի քեարկիր պիր պապ տիւքքեան կէտիկինին 8 հիսսէ իթիպարըյլա 1 հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ.

··100··12460.—Գօզգատա Միլմար Քէմալէտտին մահալլէսինտէ Լալէլի ճատտէսինտէ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 205 մէթրօ արսատա մէյանի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 38 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ սէնէվի 4000 ղրշ. քիրասը քեարկիր պիր պապ եօղուրտճը տիւքքեանը կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարըյլա 20 սէհիմ հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ.

··4··2000.—Տրաբօզանտա Թէբէճէմիան Եունիս մահալլէսինտէ Մուխթար իպին Ագա սօգագընտա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 50 մէթրօ արսատա մէյանի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույույը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հաճի Հիւսէյին.

··84··125000.—Գատը գարիյէսինտէ Օսման Ագա մահալլէսինտէ Հայտար Բաշա ճատտէսինտէ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 328 մէթրօ արսատա մէյանի 12 օտա վէ 4 սուֆա վէ 4 քէպիր գույու վէ 14272 մէթրօ պաղչէյի վէ 38 զըրա սուխագինէսի վէ 2 պօտրում վէ 3 քիլէր վէ 45 մէթրօ արապալըգ վէ 150 մէթրօ մաթպախ մահալինի միւշթէմիլ վէ չէհրի 500 ղր. քիրասը պիր պապ սահիլխանէնին րուպ հիսսէսի. Հաճի Հիւսէյին.

··26, միւքէրրէր··7000. պէտէլը միւզայէտէսի 5000.—Գատըքէօյինտէ Օսման Ագա մահալլէսինտէ Ալըրըըգ Չէշմէսինտէ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 83 մէթրօ արսատա մէյանի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 53 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ վէ նըմթէմամ 2 պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հիւսնի.

··35··3975.—Լանկատա Շէյխ Ֆէրհատ մահալլէսինտէ Մուսալլա ճատտէսինտէ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 96 մէթրօ պիր գըթա արսանըն 3 րուպ հիսսէսի. Էօրիւճի Ահմէտ.

··1··12500, պէտէլը միւզայէտէսի 8000.—Գօզգատա Եագուպ Ագա մահալլէսինտէ Լալէլի ճատտէսինտէ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 22 մէթրօ արսատա մէյանի վէ չէհրի 150 ղրշ. քիրասը քեարկիր պիլա հավա պիր պապ գասսապ տիւքքեանընըն նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ.

·· 35·· 2250.—Ալթը Մէրմէր գուրպինտէ Հաճի Տէմիր մահալլէսինտէ Աթլամա Թաշը սօգագընտա Թախմինէն վէ Թէրպիէն 49 մէթրօ արսատա մէյանի վէ 19 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 50 ղրշ. քիրասը քեարկիր պիր պապ գահվէ տիւքքեանընըն րուպ հիսսէսի. Հաճի Հիւսէյին.

··67, միւքէրրէր··1250.—Եէնի Պաղչէտէ Նէալղահ Սուլթան մահալլէսինտէ Սուլու Գուլէ ճատտէսինտէ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 38 մէթրօ արսատա մէյանի 1 օտա վէ 1 սուֆա վէ 38 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Հիւսէյին.

(1) Ճիւմլէլէրին պաշլարընտա իլք հիսսէտա պուլընան րագգամլար՝ մահլուլաթըն նումէրօլարընը վէ իքինճի հիսսէտէքիլէր գըյմէթը մուխամմէնէլէրինի պիլտիրմէքտէ տիրլէր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ
ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

20 սէֆէր 1310 վէ 2/14 օգոստոս 1892 Թարիխլի Ֆէրմանը ալիշան մուճիպինճէ Թէշէքքիւլ էյլէմիշ տիր։

Շիրքէթը մէզքիւրէ՝ հարիգ վէ տէնիզ վէ հայաթ սիկուրթալարը մուամէլաթընը իճրա իտէր։

Իտարէխանէսի.—Տէրսաատէթտէ Գալաթատա Գարաքէօյտէքի Նէնի խան տախիլինտէ.

ԱՆԳԸՐԸ

ԷՍՄԻՐ Վ. ԻՑՐԱՏ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՎԻԷՆՆԱՏԱ 1858ՏԷ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

	Ֆրք. Սնթ.
Քէֆալէթ աքչէսի 1889 գէկտ. 31տէ	91,706,957·75
1890տա սիկուրթա իտիլէն մէպալիղին եէքիւնի	28,633,360·
» Թէէտիյէ օլընան զարար ու զիյանըն եէքիւնի	1,234,743·
1871—90տա Թէէտիյէ օլընան մէպալիղին եէքիւնի	164,760,218·

Վէֆաթընտա վէրէսէսինէ էհրամիյէ վէրիլմէք իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գօյանլարա Թէէտիյէ օլընան Թէմէթթիւաթ (պէնէֆիս)՝ սէնէվի ալընան իւճրէթլէրին 100տէ 25ինէ պալիղ օլմըշ տըր։

Պիր միւտտէթը մուայյէնէտէ պէրհայաթ գալմագ իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գօյանլարա Թէէտիյէ օլընան Թէմէթթիւաթ՝ սիկուրթա իտիլէն մէբալիղը սէրմայէլէրին 100տէ 41 պուչուգընա պալիղ օլմըշ տըր։

«ԱՆԳԸՐԸ» սիկուրթա գումբանիասընըն պաշլըճա չէրաիթի պէրվեճհը աթի տիր.

1.—Վէֆաթ վուգուունտա էհրամիյէ ալմագ իչիւն սիկուրթա. Մէսէլա,

35 եաշընտա օլան պիր քիմսէ՝ վէֆաթընտան սօնրա տէրհալ վէրէսէսինէ 10000 ֆրանգըգ պիր սէրմայէ Թէէտիյէ օլընմագ վէ միւտտէթը հայաթընտա տա քէնտիսինին Թէմէթթիւաթ սէհմընա հագգը օլմագ իւզրէ սէնէվի 291·70 ֆրանգ իւճրէթ Թէէտիյէ իտէր։

2.—Պիր միւտտէթը մուայյէնէտէ պէրհայաթ գալմագ իւզրէ սիկուրթա (չօճուգլարա սէրմայէ իչիւն Թախսիսաթ, տօթալսիոն). Մէսէլա,

Սէնէվի 320·30 ֆրանգըգ պիր իւճրէթ վէրիլտիկի հալտէ, պիր եաշընտա իքէն սիկուրթա իտիլէն պիր չօճուգ 20 եաշընը իթմամ իտէտէ, 10000 ֆրանգըգ պիր սէրմայէ ալըրը քէզալիք իսթիհգագ իտէճէք վէ Գումբանիեանըն Թէմէթթիւաթընտան 100տէ 85ինէ հիսսէմէնտ օլաճագ տըր։

Չօճուգլարա սէրմայէ Թախսիսաթը (տօթալսիոն) իչիւն սիկուրթայա եազըլանլարըն Թէմէթթիւաթ հիսսէսի՝ օրթա հիսապըյլա 100տէ 30 օլմըշ վէ 100տէ 41 պուչուգա գատար չըգմըշ տըր։ Պու հիսապճա մէզքուր սիկուրթայա եազըլանլար՝ պէհէր 1000 ֆրանգ իչիւն 415 ֆրանգ տա Թէմէթթիւ ալմըշլար տըր։

Գարշըլըգ ճիւզի պիր սիկուրթա իւճրէթի Թէէտիյէ օլունտուղը Թագտիրտէ, վէֆաթընտա վէրէսէսինէ էհրամիյէ վէրիլմէք իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գօյանլարըն վէրէճէկլէրի իւճրէթլէր տախի Թէնզիլաթ Թաշթընտա ալընըրլար։

Պիլճիւմլէ մէսաիլը Թաֆսիլիյէ՝ պալէտա մուհարրէր իւճրէթլէր տաիրէսի Թաքվիլ օլուպ, պունատան մաատա գումբանիա՝ տիկէր պիր չօգ գումբանիալար կիպի Շարգտա գալըր ու գըյանլար իչիւն ֆազլա ըէսմ ախզ իթմէզ։

Պիլճիւմլէ մալումաթ իչիւն Տէրսաատէթ ումումի աճէնթէ Մ. ԼԻՕՆԷԼ ՊՕՆՃԻԷ միւրաճաաթ օլընա.

Գումբանիեանըն իտարէխանէսի՝ Պէյօղլունտա Թիւնէլ մէյտանընտա Մայէր մաղազանըն իքինճի գաթընտա տըր.

Գումբանիեանըն պանքէրի Մ. Ս. Ալլէր տիր.

Գօճամանօղլու խանընտա Նօ. 7տէ քեաին Աթինալըլ շիրքէթի միւտիրի Տիգրան Տէր Ներսէսեան.

SANTAL SALOLÉ LACROIX

76, Rue du Château-d'Eau, Paris.

ԳԱՊՍԻՒԼԼԷՐԻ

Մէճրայի պէվլի էմրազընը Թէտավի իչիւն գուլլանըլան տաֆի իւա Թէսֆիհին Թէրքիպ լէրին էն Թէսիրլիսի վէ էն ալէա գաբլի Թէմսիլի տիր

Մահալլի ֆիւրուխթը՝

Բարիզտէ Շաթօ-տօ սօգագընտա՝ 76, Նիմրօյը Լագռուա էճզախանէսի։

Իշպու իլաճ հէր էճզաճը տիւքքեանլարընտա պուլընըր։